

Schiesssport und Waisenkinder im Fokus der 1. August-Reden

Bundesfeiern der «Kurier»-Gemeinden mit Frauenpower

Zum Geburtstag der Schweiz schilderte Heidi Diethelm Gerber in Dietlikon wie es zu ihrem Olympienerfolg im Schiesssport kam. In Wangen-Brüttisellen erzählte Hélène Feller-Zoller von ihrem Engagement für Waisenkinder in Guatemala.

Schattenplätze waren gesucht am 1. August auf dem Dietliker Dorfplatz. Erstmals standen für Besucher mit Rückenproblemen Stühle bereit. Ansonsten verlief die Feier im gewohnten Rahmen. Ab neun Uhr war die vom Handball-Club Pfadi Dietlikon geführte Festwirtschaft offen und eine Stunde später eröffnete der Musikverein Dietlikon unter der Leitung von Raphael Honegger den Anlass. Kurz vor elf Uhr dann der Einmarsch des Ehrengastes, der Pistolenschützin und Bronzemedaillegewinnerin von Rio de Janeiro, Heidi Diethelm Gerber, begleitet von Mitgliedern verschiedener Dietliker Behörden.

Ohne Fleiss kein Preis

Nach Glockengeläut ab Konserve und zwei Liedvorträgen des Jodelklubs Bärgarve aus Opfikon-Glattbrugg begrüßte Gemeindepräsidentin Edith Zuber die rund 650 Besucher. Die diesjährige Festrednerin sei die erste Sportschützin, die für die Schweiz eine Olympische Medaille gewonnen habe, was umso bemerkenswerter sei, als der letzte Medaillengewinn der Schweizer Männer im Schiessen schon 17 Jahre zurückliege. Die Bedeutung dieser Medaille hob Zuber wie folgt hervor: «Der in der



Ehrengast und Rednerin an der Dietliker Bundesfeier war die Pistolenschützin und Bronzemedaillegewinnerin an den Olympischen Sommerspielen 2016 in Rio de Janeiro, Heidi Diethelm Gerber. (Foto rm)

Schweiz sehr beliebte Schiesssport mit 130 000 Mitgliedern in 3000 Vereinen steht weder im Mittelpunkt der Sportmedien noch der Sponsoren. So war den wenigsten von uns bewusst, dass Heidi Diethelm Gerber als zweifache Europameisterin und mehrfache Schweizermeisterin schon vor Olympia kein unbeschriebenes Blatt mehr

war. Populär und zu einer Person von öffentlichem Interesse wurde sie aber erst durch diese Medaille.» Mit der Feststellung, dass Sport in ihrem Leben schon immer einen grossen Platz eingenommen habe, leitete Heidi Diethelm Gerber ihre Festrede ein. Schon als Kind habe sie davon geträumt, einmal an Olympischen Spielen teilzunehmen. Dazu gekommen sei es aber eher zufällig. Sie war 33 Jahre alt, als ein Arbeitskollege sie motivierte, es doch einmal mit Schiessen zu versuchen. Aus diesem Versuch sei ein Hobby und aus dem Arbeitskollegen ihr Ehemann und Trainer geworden. Schon bald wurde die Schützenwelt auf das Talent aus Märstetten aufmerksam. 2007 – sie war damals 38 Jahre alt – trainierte sie erstmals mit dem Nachwuchskader der Nationalmannschaft, und fünf Jahre später ging ihr Kindertraum mit der Teilnahme an den Olympischen Spielen in London in Erfüllung. 2014 gab sie ihre Arbeitsstelle auf und wurde Profi-

sportlerin, betreut von ihrem Ehemann Ernst Gerber als Trainer, einem Mentaltrainer und einem Sportphysiotherapeuten. Sie trainiert 25 bis 30 Stunden wöchentlich. Bisheriger Karrierehöhepunkt war der Gewinn der Bronzemedaille an den Olympischen Sommerspielen 2016 in Rio de Janeiro.

Abreise bedeutet auch immer wieder Heimkehr

Heidi Diethelm Gerber ist eine weitgereiste Frau. Allerdings sieht sie von den Austragungsorten der internationalen Wettkämpfe kaum etwas. «Meistens beschränkt sich das Sightseeing auf die Fahrten vom Flughafen zum Hotel und vom Hotel zum Schiessplatz» erklärte sie diesen Umstand, um fortzufahren: «Trotzdem habe ich bei diesen Reisen einiges über fremde Kulturen und Lebensweisen erfahren. Verständigungssprache unter uns Sportlern ist Englisch. Es gibt aber

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2

90. Geburtstag

Dorli Lamprecht aus Brüttisellen feiert am 24. August ihren 90. Geburtstag.

4

Saisonstart

Am Sonntag beginnt für das Fanionteam des FCB die neue Saison. Sie haben sich einiges vorgenommen.

5

Amtlich

Gemeinsam
Wangen-Brüttisellen
Dietlikon

13

14–19

20–22

immer Wege, auch Athleten, die dieser Sprache nicht kundig sind, ein Lächeln abzurufen.»

«Wer viel reist, kommt auch oft heim. Heimkommen heisst für mich in erster Linie, zurück in die Schweiz.» Mit diesen Worten schlug Diethelm Gerber den Bogen zum Anlass ihrer Rede. Das Verständnis, das es brauche, um ein geordnetes und gepflegtes Miteinander leben zu können, wachse von Mal zu Mal. «Am 1. August 2016 bin ich nach Rio de Janeiro geflogen, um Grosses zu leisten und am 13. August bin ich mit Edelmetall – und plötzlich bekannt – zurückgekehrt. Die grosse Begeisterung der Bevölkerung war überwältigend und dieser Begeisterung wegen stehe ich heute vor Ihnen. Der 1. August ist ein Tag, der uns stolz auf eine schöne und funktionierende Schweiz schauen lässt. Das Schweizer Kreuz ist dennoch kein Garant für die Ewigkeit. Wir alle müssen daran arbeiten, müssen vorwärts schauen und den Men-

schen und der Natur mit Respekt begegnen.» Mit diesen bedenkenswerten Worten schloss Heidi Diethelm Gerber ihre Rede.

Mit dem Schweizerpsalm, und dem von der Gemeinde offerierten und vom Frauenverein servierten Umtrunk endete der offizielle Teil der Feier. Anschliessend verkürzte der Musikverein den Besuchern musikalisch die Wartezeit am Verpflegungsstand, bevor er der Riverboat Stokers Oldtime-Jazzband auf der Bühne Platz machte.

Ruedi Muffler

Feier in der Kirche Wangen

Aufgrund des Wetters wurde die Bundesfeier in Wangen in die Kirche verlegt. Zur Eröffnung spielte die Puuremusig GmbH fröhliche und lüpfige Stücke, während sich hinter den hohen Kirchenfenstern bereits grauschwarze Regenwolken zusammenbrauten. Anschliessend sang der Männerchor Wangen ein Tessiner Volkslied, das an Zeiten erinnerte, da es nicht selbstverständlich war, Zucker und Brot auf dem Tisch zu haben. Dann begrüsste Marlis Dürst die Festrednerin Hélène Feller-Zoller: «Hélène Feller ist eine Vollblut-Wangemerin. Sie betrieb ein eigenes Geschäft im Dorf, sie wohnt hier und sie ist ausgesprochen engagiert: Als langjähriges Mitglied des Samaritervereins stand sie ihm auch als Präsidentin vor. Doch heute sind es Waisenkinder in Guatemala, denen sie ihre Zeit widmet. Ich freue mich, dass ich sie als Rednerin habe gewinnen können.»

Ich han än Traum

«Mein Lebenselixier sind die Mitmenschen», sagte Feller zu Beginn und erzählte von der Begegnung mit Flüchtlingen, denen ein freundliches «Grüezi» ein Lächeln aufs Gesicht zauberte. «Wir sollten nicht vergessen, dass vor noch nicht allzu langer Zeit auch Schweizer ausgewandert sind, weil es hier kein Auskommen mehr gab.» Sie schätze es, hier wohnen zu dürfen, denn Heimat bedeute Sicherheit und das Gefühl, angenommen zu sein: «Dazu brauchen wir Verständnis, Geduld und ein offenes Herz.» Und sie betonte ihre Verbundenheit mit dem Dorf: Schon ihre Eltern hätten sich am Dorfgeschehen beteiligt, sie selbst sei mit 18 Jahren dem Samariterverein beigetreten und habe dann die Jugendgruppe Help mitgegründet. Dann erzählt sie von einer Ferienreise, die sie und ihr Mann nach Guatemala führte. Sie sahen dort Häuser, die für Waisenkinder errichtet worden waren, die aber keine Inneneinrichtungen hatten: die Kinder schliefen auf dem Betonboden. So entschlossen sie sich, hier etwas zu



Gemeindepräsidentin Marlis Dürst (rechts) mit der Festrednerin von Wangen-Brüttisellen, Hélène Feller-Zoller. (Foto bm)

tun und begannen, sich für die Ärmsten einzusetzen. In der Zwischenzeit wurde eine Stiftung gegründet, die weitere Häuser baut, Schulen einrichtet und für die Betreuung der Kinder aufkommt. Mit der Dialektfassung des Liedes «I had a dream» beendete Feller ihre Rede. Sie stimmte es leise an, umso mehr bekräftigte sie aber damit, dass der Traum einer Welt, in der auch Kinder in Guatemala eine Chance bekommen, durchaus wahr werden kann. Dürst bedankte sich und versprach, die jährliche Projektspende der Gemeinde zu Gunsten der Stiftung Sonrisa del Corazón auszurichten.

Noch ein Lied

Die zum Schluss angestimmte Landeshymne demonstrierte auf ein-

drückliche Weise, wie es in einer voll besetzten Kirche tönen kann. Das Pathos der Strophen mag nicht jedermanns Sache sein, aber der gemeinsame Gesang überzeugte und animierte fast jeden Festbesucher zum Mitsingen.

Pünktlich zum Programmende schien wieder die Sonne durch die Glasfenster – der Fortsetzung der Feier auf dem Ägmet stand somit nichts mehr im Weg. Dürst bedankte sich bei den Helfern und verabschiedete das Publikum: «Ich hoffe, dass noch viele von euch den Spaziergang zum Höhenfeuer machen – es gibt Wurst und Brot, Gelegenheit fürs gemütliche Beisammensein und auch dieses Jahr wieder ein Feuerwerk.»

Barbara Munz

Kurier

62. Jahrgang

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen.

Erscheint wöchentlich am Freitag.
Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt.
Auflage 7800 Ex.
Jahresabonnement per Post:
Fr. 80.– exkl. MWST

Inseratannahme

Annahmeschluss: Dienstag 12 Uhr
inserate@leimbacherdruck.ch
Tel. 044 833 20 40

Verlag

«Kurier», Leimbacher AG
Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon
Tel. 044 833 20 40
Mo–Fr 8.30–12.00 Uhr
13.30–17.00 Uhr

Redaktion

Telefon 044 834 08 58
Mo–Mi 8.30–12.00 Uhr,
13.30–17.00 Uhr
Rita Stocker (Redaktion)
Irene Zogg (Layout)
Sabine Meier (Sekretariat, Lektorat)

Einsendungen

Vereine, Parteien, Leserkreis
«Kurier»-Redaktionssekretariat,
Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon,
kurier@leimbacherdruck.ch
Redaktionsschluss: Montag, 13 Uhr

Keinen Kurier erhalten?

Direct Mail Company,
Telefon 044 908 40 44
Telefon 044 908 40 40
edith.schnellmann@dm-company.ch
Mo–Do 8.00–12.00/13.00–16.00
Freitag 8.00–12.00/13.00–15.30

Bruno Piatti AG

Provisorische Nachlassstundung

Mit dem Antrag auf Eröffnung einer provisorischen Nachlassstundung, die beim Bezirksgericht in Bülach gestellt wird, wollen der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung der Bruno Piatti AG die zum Jahresbeginn eingeleitete Sanierung fortsetzen und den Turnaround absichern.

Die seit Anfang Januar umgesetzten Restrukturierungsmaßnahmen bei der Bruno Piatti AG zeigen erste Erfolge, um den operativen Betrieb sicherzustellen. Trotz dieser Erfolge ist der Verwaltungsrat aufgrund von Altlasten und des damit verbundenen hohen Liquiditätsbedarfes gezwungen, einen Antrag auf provisorische Nachlassstundung zu stellen.

Mit dem Antrag verfolgt der Verwaltungsrat zusammen mit der Geschäftsleitung und der Führung

der ALNO AG das Ziel, die Bruno Piatti AG nach Abschluss des Sanierungsverfahrens profitabel fortzuführen. Die bisherige starke Marktposition von Bruno Piatti als einer der grössten Küchenhersteller der Schweiz soll gesichert werden.

Über die Bruno Piatti AG

Die Bruno Piatti AG mit den beiden Marken Forster Küchen und Piatti ist eine Tochtergesellschaft der ALNO AG (Deutschland). Der ALNO Konzern zählt zu den führenden Küchenherstellern Deutschlands. Der ALNO Konzern ist mit über 6000 Vertriebspartnern in mehr als 64 Ländern der Welt aktiv. Im Geschäftsjahr 2015 erzielte das Unternehmen einen Umsatz von 522 Millionen Euro.

*Nicole Thier, Bettina Korn
AFP Küchen AG*

reformierte
kirche
wangen-brüttisellen

Die Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen sucht per 1. November 2017 oder nach Vereinbarung

Sigrist/in – Hauswart/in

für ein Pensum von ca. 40 – 50%

Wenn Sie am kirchlichen Leben interessiert sind und gerne Kontakt zu verschiedenen Menschen haben, dann sind Sie die Person, die wir suchen.

Ihre Aufgaben:

- Vorbereiten der Räumlichkeiten für Gottesdienste, Hochzeiten, Abdankungen, Konzerte und weitere Veranstaltungen sowie Begleitung des Anlasses / Kollektendienst
- Mitarbeit bei Anlässen, Apéros und Chilekafi
- Betreuung, Reinigung und Unterhalt der Kirche, Pfarrhaus und Chileschür
- Überwachung und Bereitstellung der technischen Anlagen
- Warentransporte in beide Gemeindeteile
- Unterhalt und Pflege der Umgebung von Kirche und Pfarrhaus
- Mitwirkung an Sitzungen des Liegenschaftsteams und des Gemeindegremiums

Unsere Anforderungen:

- Flexibilität und Bereitschaft, auch am Wochenende und am Abend zu arbeiten
- dienstleistungsorientiertes Handeln und angenehme Umgangsformen
- gute technische und handwerkliche Kenntnisse
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- idealerweise Ortsansässigkeit mit Auto
- absolvierter Grundkurs Sigrist oder Bereitschaft, diesen nachzuholen
- Hauswartausbildung von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- ein sehr abwechslungsreiches und vielseitiges Arbeitsfeld
- ein kooperatives Umfeld und gute Zusammenarbeit im Sigristenteam, Pfarrteam und Kirchenpflege
- Anstellung gemäss den Vorgaben der reformierten Landeskirche des Kantons Zürich

Auskünfte erteilen Ihnen gerne:

Rainer Stotz, Liegenschaftsverwalter Kirchenpflege,
Telefon 079 471 88 86
Sekretariat der Ref. Kirchgemeinde, Telefon 044 833 35 03 (vorm.)
www.ref-wangen-bruettisellen.ch

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 11. September 2017 an das Sekretariat der reformierten Kirchgemeinde, Hegnaustrasse 36, 8602 Wangen oder per E-Mail: petra.kreinz@zh.ref.ch



flamingo
Restaurant/Bar

- flamingo
- freunde
- fein
- freundlich
- frisch
- feiern
- fröhlich

Zürichstrasse 57, 8306 Brüttisellen
Telefon 044 833 28 48
www.restaurant-flamingo.ch

Tartar - Wochen

in unserem schönen Sommergarten

Das Flamingo-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Rät sel

1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				

Magisches Quadrat

- 1 Vor Moor und Mann eben das stehen kann.
- 2 Kommt «Am Brunnen vor dem Tor» als bäumige Erscheinung vor.
- 3 Steht am Ende der Ranke Beginn, steht einem nach Malen der Sinn.
- 4 Hier entsteht eine Sequenz im Alphabet.
- 5 Aus dem Sträuchergewächs hervor geht ein belgischer Comic-Autor.

Des Rätsels Lösung steht auf Seite 23.

Beat Joost für

- ... Gartenunterhalt
- ... Spezial-Baumfällungen
- ... Baum- & Kronenunterhalt
- ... Cheminéeholz

Beat Joost
Vorbuchenstrasse 30
8303 Bassersdorf

T 044 836 96 07
M 079 869 19 59
beat.joost@bluewin.ch
www.baumaffe.ch

Dorli Lamprecht aus Brüttisellen wird 90 Jahre alt

«Am schönsten ist es Zuhause»

Am 24. August feiert Dorli Lamprecht ihren 90. Geburtstag. Sie ist noch weitgehend selbstständig und führt ein selbstbestimmtes Leben in ihrer gemütlichen Dreizimmer-Wohnung in Brüttisellen. Sie sagt überzeugend: «Ich bin so glücklich, dass ich in meiner gewohnten Umgebung leben kann.»

Die Jubilarin ist in Baltenswil als dritte Tochter von Rosa und Heinrich Binder wohlbehütet aufgewachsen. Sie war das Nesthäkchen, denn ihre Schwestern waren vierzehn beziehungsweise sechzehn Jahre älter als sie. Sie erzählt nebenbei, dass der 24. August immer ein geheimnisvoller Tag in ihrer Familie gewesen sei, weil ihre Mutter, ihre Schwester Ella und sie an diesem Tag das Licht der Welt erblickt hatten. Was für ein rätselhafter Zufall! Dorli besuchte die Schule in Brüttisellen und absolvierte eine Verkäuferinnen-Lehre beim Volg in Bassersdorf. 1947 an einem Heimatabend im Restaurant Kreuzstrasse in Baltenswil war sie aktiv beteiligt und erinnert sich genau: «Wir haben Theater gespielt, es war so lustig, einfach unvergesslich.» An diesem Abend kreuzten sich die Wege von Dorli Binder und Alfred Lamprecht, ihrem künftigen Ehemann. Die beiden verliebten sich und heirateten 1949. Mit ihrer Heirat wurde sie ein Mitglied des Brüttiseller Lamprecht-Clans, die ursprünglich aus Nürens Dorf stammten. Sie wisse noch gut, dass die Mitglieder dieser Familie die Schmiede in Brüttisellen, in Bublikon, eine Gärtnerei in Bassersdorf und eine Schreinerei betrieben.

Mutter und Familienfrau

Das Ehepaar Lamprecht liess sich in Brüttisellen nieder und der Ehe entsprangen vier Kinder: zwei Buben und zwei Mädchen. 1950 kamen Doris, 1951 Freddy, 1952 Esther und 1961 der Nachzügler Martin zur Welt. Dorli Lamprecht lebte das Leben vieler Frauen ihrer Generation: Familie und Haushalt waren ihre Aufgaben. Als Mutter von vier Kindern war sie voll engagiert. «Meine Familie stand immer an erster Stelle», erzählt sie

und sollte nach dem frühen Tod ihres Ehemannes im Jahre 1967 für viele Jahre zum alleinigen Lebensmittelpunkt werden. Die ältesten drei Kinder waren in der Lehre und der Jüngste im Kindergarten. Ihre Betreuung und Erziehung seien keine einfache Aufgabe gewesen! Um die Familie durchzubringen, musste sie zusätzlich eine Teilzeitarbeit im Konsumverein Zürich aufnehmen. Sie meint rückblickend: «Grosse Sprünge haben wir nicht machen können, trotzdem haben meine Kinder schöne Jugendjahre erlebt.»

Ungetrübte Jahre

Nachdem ihre vier Kinder ausgeflogen waren, Dorli Lamprecht voll arbeiten konnte und sich die finanzielle Situation verbessert hatte, unternahm sie auch Reisen ins Ausland. Gemeinsam mit ihrer Tochter Esther reiste sie nach Marokko, Kenya, Ibiza und Irland. Viele Ausflüge führten sie auch kreuz und quer durch die Schweiz, nachdem sie sich ein GA leisten konnte.

Heute kann Dorli Lamprecht wegen Mobilitätsproblemen ihre Wohnung nur noch mit dem Rollator verlassen, ihre Nachbarn seien sehr hilfreich.

Aktualitäten aus der Region erfährt sie aus dem «Anzeiger von Uster» und erklärt resolut: «Brüttisellen gehört zum Zürcher Oberland, deshalb habe ich ein Abonnement der Regionalzeitung.» Langweilig sei ihr nie, sie lese gerne und gucke auch Fernsehen.

Intakte Familienbande

Ein Glücksfall, dass ihre Kinder Doris, Freddy und Esther und deren Partner in der Region wohnen und sich um ihre Mutter kümmern können. Sie erzählt voller Stolz: «Doris macht meine Wäsche und putzt; Esther besorgt mit mir die Einkäufe und erledigt die Einzahlungen; Freddy begleitet mich zum Arzt und schaut, dass der Fernseher einwandfrei läuft.» Zusätzliche Unterstützung leiste die Spitex. Sohn Martin lebe im Tessin und komme öfter zu Besuch.

Nach wie vor kocht Dora Lamprecht ihre Mahlzeiten selbst und das Backen macht ihr immer noch Freude. Alle zwei Wochen backt sie je einen Zopf für sich und ihre Tochter Esther und den Schwiegersohn Joe. Gelassen fügt sie an: «Ich habe in meinem Leben viel gearbeitet, ich kann nicht klagen, es geht mir gut.»

Helga Eissler



Dorli Lamprecht ist glücklich in ihrem Zuhause und feiert am 24. August ihren 90. Geburtstag. (Foto er)

Im Alter selbständig zuhause leben

Ob Hilfe beim Einkauf, Kochen, die Begleitung zum Arzt und bei Spaziergängen oder die Betreuung bei Demenz sowie Grundpflege: Wir unterstützen Senioren und ihre Angehörigen im Alltag - individuell und flexibel.

Home Instead ist der führende Anbieter von Betreuungsdienstleistungen für Senioren. Wir ermöglichen ein zufriedenes und erfülltes Leben im eigenen Zuhause. Von den Krankenkassen anerkannt.

Rufen Sie uns an 043 422 60 00

Home Instead im Glattal

www.homeinstead.ch

Home Instead
Seniorenbetreuung
Zuhause. anders.

Heimspiel gegen Weisslingen

Saisonstart am 20. August

Die erste Mannschaft startet am kommenden Sonntag auf dem Sportplatz Lindenbuck in die neue Spielzeit. Nach einem zweiten Schlussrang in der vergangenen Saison wollen die Brüttseller bei der Vergabe des Gruppensieges bis zuletzt dabei sein.

Mit einem praktisch unveränderten Staff und Kader bereitete sich der FCB auf den Meisterschaftsstart vor. Einzig Agon Amzai hat den Verein verlassen. Dafür kehrt Enis Murati nach einem Abstecher zum Lokalrivalen Dübendorf wieder auf den Lindenbuck zurück. Von den Junioren stösst Alex Ciampi zum Kader der ersten Mannschaft. Trotz einigen Ferienabsenzen hat sich das Team von Trainer Merlo seriös auf den Beginn der Saison vorbereitet. Der FVRZ hat die Grup-

peneinteilung in der 3. Liga gehörig verändert. Trifft doch der FCB auf einige neue Gegner im Meisterschaftsbetrieb wie Glattbrugg, Höngg, Industrie, Herrliberg und Zürich-Affoltern. Jedoch einfacher ist diese Gruppe nicht als vergangenes Jahr. Zum Kreise der Favoriten gehören sicher die 2. Liga-Absteiger Zürich-Affoltern. Auch Aufsteiger Glattbrugg hat sich massiv verstärkt und der SV Höngg belegte in der Vergangenheit immer einen Spitzenplatz. Auch auf Aufsteiger Glattal kann man gespannt sein, wurde doch da praktisch das ganze Team neu besetzt.

Keine Schwächen zeigen

Dass es in der vergangenen Saison nicht zum Gruppensieg gereicht



hat, lag nicht an den Spielen gegen die Spitzenmannschaften, sondern wichtige Punkte wurden gegen Gegner am Tabellenende abgegeben. Jetzt gilt es, die Lehren daraus zu ziehen. Wenn die

Grün-Weissen in jedem Spiel ihre Leistung abrufen, ist ein Spitzenplatz möglich. Der erste Gegner am Sonntag mit Spielbeginn wie gewohnt um 14.30 Uhr heisst Weisslingen. Ein äusserst unangenehmer Gegner, mussten sich doch die Brüttseller in der letzten Saison im Auswärtsspiel mit einem Unentschieden begnügen und in der Heimpartie blieben die drei Punkte durch einen Elfmeter in der Schlussphase auf dem Lindenbuck. Dem FCB wird in diesem Spiel sicher alles abverlangt und nur mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung ist ein gelungener Start möglich.

Vorab zu dieser Partie spielt unsere

2. Mannschaft das Lokalderby gegen Wallisellen. Nach dem Spiel der 1. Mannschaft treffen die A-Junioren im Cup auf den FC Bülach. Auf einen Besuch dieser Partien freuen sich die Spieler des FC Brüttsellen-Dietlikon.

Walter Remy
FC Brüttsellen-Dietlikon

FCB 1 – Sieg im Cupspiel

Im Cupspiel gegen den Zweitligisten Schlieren vom vergangenen Sonntag gelang dem Fanionteam mit den Toren von Alessio Barigliano (2), Enis Murati und Armin Kuljici sowie zwei Eigentoren der Limmattaler ein klarer 6:2 Sieg. (rh)

FC Brüttsellen-Dietlikon

Delegiertenversammlung des regionalen Fussballs

Am Freitag, 18. August findet im Brüttseller Gsellhof die alle zwei Jahre stattfindende Delegiertenversammlung des Fussballverbandes Region Zürich (FVRZ) statt.

Der FVRZ, bezüglich der Anzahl Junioren der viertgrösste Sportverband (nach dem Schweizerischen Fussballverband, Turn- und Tennisverband), umfasst geographisch die Kantone Zürich und Schaffhausen sowie die Gebiete Auser-schwyz, Diessenhofen (TG) und Büsingen (Deutschland).

Der organisierende FC Brüttsellen-Dietlikon freut sich, nebst den Delegierten der 181 Vereine, Vertretern anderer Verbände und Sportorganisationen und den lokalen Behörden auch Nationalrätin Rosmarie Quadranti-Stahel, Kantonsratspräsidentin Karin Egli-Zimmermann, Regierungsrat Mario Fehr sowie den Generalse-

ekretär des Schweizerischen Fussballverbandes, Alex Miescher, in Brüttsellen begrüssen zu können. Damit die Anreisenden gestärkt an der Versammlung teilnehmen können, wird im Vorfeld ein von den Gemeinden Wangen-Brüttsellen und Dietlikon offerierter Apéro sowie ein kleines Nachtessen aus der Metzgerei Müller-Küche serviert.



Wir möchten uns an dieser Stelle bei den Firmen Schuhhaus Walder AG und Walim AG sowie den betroffenen Mietern für das Überlassen des Walder-Areals als Parkplatzmöglichkeit für unsere Gäste recht herzlich

bedanken. Ab etwa 16.00 Uhr ist rund um den Gsellhof mit Behinderungen zu rechnen – auch bei der Zufahrt zur Glassammelstelle.

FC Brüttsellen-Dietlikon
Rolf Herzog

Tennisclub Dietlikon

Glattal Trophy 2017

An den kommenden beiden Wochenenden (24. bis 27. August und 31. August bis 1. September) gastiert die jährlich stattfindende Glattal Trophy im Tennisclub Dietlikon. Die Glattal Trophy gilt als eines der grössten Tennisturniere der Schweiz und zieht jedes Jahr unzählige Breiten- und Wettkampfsportler an.

Jeweils von Donnerstag bis Sonntag kämpfen hunderte lizenzierte Tennisspieler in verschiedenen Einzel-, Doppel- und Mixed-Kategorien um Ruhm, Ehre und Naturalpreise. Die Vorrunden-Spiele finden auf diversen Anlagen in der Region Glattal statt. Der TC Dietlikon ist nach sechs Jahren wieder der Hauptclub und trägt somit alle Finalspiele aus.

Hierzu organisiert der TC Dietlikon eine grosse Festwirtschaft mit vielen leckeren Köstlichkeiten und jeweils einem Tageshit aus der grossen Pfanne und sorgt mit Spiel und Spass auch neben den Tennisplätzen für viel Unterhaltung. Jeweils am Sonntag (27. August und 1.

September) treffen die Besten aus allen Kategorien aufeinander und ermitteln die Gewinner der Glattal Trophy 2017.

Der TCD freut sich auf viele neue Gesichter aus der Region und lädt alle herzlich dazu ein, Spitzentennis in gemütlicher Atmosphäre zu geniessen. Die Spiele sowie die Festwirtschaft finden am Donnerstag und Freitag jeweils ab

18 Uhr und am Samstag und Sonntag jeweils ab 9 Uhr statt.

Alle weiteren Informationen können der Webseite www.tcdietlikon.ch entnommen werden.

TC Dietlikon
Daniel Koch



spielend leicht besser sehen

infoline: 044 946 00 65
Optik Schorno Volketswil

Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon

Knabenschiessen – jetzt anmelden

Probeschiessen: Am Donnerstag, 31. August, von 18 bis 20 Uhr auf der Schiessanlage Bettensee in Kloten.

Vom 9. bis 11. September findet auf der 300 Meter Schiessanlage Zürich-Albisgütli das traditionelle Zürcher Knabenschiessen mit Schiesswettkampf und Chilbi statt. Auch dieses Jahr warten wieder tolle Preise auf die jugendlichen Schützinnen und Schützen. Ab sofort kann man sich bei jeder Kantonalbank im Kanton Zürich zum Knabenschiessen anmelden. Zugelassen sind alle 13- bis 17-jährigen Mädchen und Knaben, die im Kanton Zürich wohnen oder die Schule besuchen beziehungsweise eine Lehre absolvieren. Die



Einschreibgebühr beträgt zwölf Franken. Anmeldungen können auch im Internet unter www.knabenschiessen.ch gemacht werden.

Während des Wettkampfes dürfen keine Probeschüsse abgegeben werden. Jedoch besteht die Möglichkeit, das Schiessprogramm im Vorfeld der Veranstaltung kennenzulernen. Deshalb führen die Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon am Donnerstag, 31. August von 18 bis 20 Uhr in Kloten ein Probeschiessen durch. Eine Voranmeldung zum Probeschiessen ist nicht erforderlich. Es wird ein Unkostenbeitrag von fünf Franken erhoben.

*Bettensee Schützen
Kloten-Dietlikon
Emil Rathgeb*

UHC Dietlikon

Neue Spielerin: Lucie Šrotová

Dietlikon sichert sich für eine Saison die Dienste der Tschechin Lucie Šrotová.

Die 22-jährige Angreiferin kommt vom 1. SC Tempish Vítkovice zum UHC Dietlikon. Šrotová spielte während sechs Saisons für Vítkovice und skorte in 105 Spielen 44 Punkte. Die ehemalige U19 Internationale ist anfangs August zum



Team von Simone Berner gestossen. «Wir freuen uns, das Kader mit Lucie Šrotová noch etwas breiter machen zu können.

Die ehemalige tschechische U19-Spielerin hat uns in den Probetrainings durch ihre technischen Fähigkeiten und ihr Spielverständnis überzeugt», sagt Berner.

*UHC Dietlikon
Simone Berner, Headcoach*

Kurier

Für das Redaktionsteam dieser Zeitung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) neue(n) Kollegin/Kollegen als

Journalistische(r) Redaktions-Leiter(in)

ca. 20–30%

Jeweils montags ca. 4 Stunden fix in der Redaktion. Zusätzliche externe Berichterstattungen der lokalen Geschehnisse können im Home-Office bearbeitet werden.

Journalistische Erfahrung sowie grosses Interesse am gesellschaftlichen Leben in den «Kurier»-Gemeinden sind Voraussetzung.

Es werden nur elektronisch zugestellte Bewerbungen berücksichtigt.

Wenn Sie sich für diese langfristig ausgelegte Festanstellung interessieren, bewerben Sie sich bitte bei:
felix.leimbacher@leimbacherdruck.ch

Vandalenakt in Dietlikon



Beim Sitzplatz an der Dornenstrasse wurden in der Nacht vom 1. August der Abfalleimer gesprengt sowie eine Sitzbank zerstört. Am nächsten Tag zeigte sich dort ein Bild der Verwüstung. Auf Seite 21 im amtlichen Teil finden Sie einen Zeugenaufruf der Abteilung Sicherheit. Wer Angaben zur Täterschaft machen kann, wird aufgefordert, sich bei der Gemeindepolizei zu melden. (Foto: Peter Bächli)



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY



**VERBOTEN GUTAUSSEHEND.
DER BRANDNEUE NISSAN MICRA.**

TRIFF DEINEN KOMPLIZEN.

**JETZT ZUM VERKAUFSSTART:
0% LEASING & GRATIS AUSSTATTUNGSPAKET*.**

*Beim Kauf eines neuen NISSAN MICRA schenken wir Ihnen den Intelligenten NISSAN AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht von NISSAN (Version TEKNA) oder das NISSAN Safety-Paket (bei allen anderen Varianten). Leasing-Beispiel: neuer NISSAN MICRA VISIA, 1.0 l, 73 PS (54 kW), 4.8 l/100 km, 107 g CO₂/km, Energieeffizienz-Kat. kann erst nach Homologation bekannt gegeben werden, Katalogpreis Fr. 13 890.-, Anzahlung Fr. 3223.-, 36 mtl. Leasingraten à Fr. 119.-, Durchschnitt aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 134 g/km. Die Abbildung kann Sonderausstattung zeigen. Es gelten die Leasingkonditionen der RCI Finance SA, 8902 Urdorf: Km-Leistung/Jahr: 10 000 km. Ratenschutzversicherung inklusive. Obligatorische Vollkaskoversicherung für Leasingvertrag nicht inbegriffen. Effekt. Jahreszins 0.00%. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung der Kunden führt. Angebot ist gültig bei allen an der Aktion teilnehmenden NISSAN Partnern vom 01.03.2017 bis auf Widerruf.



Neugut-Garage Flury AG
Neugutstrasse 57
8304 Wallisellen
Tel.: 044 877 30 00

Ein altes, spannendes Handwerk

Bronzegiessen in Wangen erleben

Die Technik des Kunstgiessens mit Bronze, obschon über 3000 Jahre praktiziert, ist wenig bekannt. Im öffentlichen Raum, Museen und privaten Sammlungen sind Skulpturen aus Bronze seit je her eine wichtige Konstante. Es ist eine zuverlässige Möglichkeit, Plastiken dauerhaft zu bewahren. Bei den alten Griechen wurde die Legierung aus Kupfer und Zinn als Trägermaterial eingesetzt und oftmals bemalt, heute wird die Oberfläche eher patiniert und mit der Naturfarbe der Bronze variiert.

Seit einigen Jahren können Kunst- und vor allem kunsthandwerklich Interessierte die spannenden Arbeitsschritte in Wangen selber ausführen und direkt anhand eines eigenhändig gestalteten Modells erleben.

Alex Hagen, selber fasziniert von den Gestaltungsmöglichkeiten, bietet Kurse in einfachem Rahmen zu günstigen Konditionen an. Ob ein Tagesanlass mit experimentellen Formen oder ein mehrtägiger Kurs mit Abformen, Wachsmo- dell und feuerfestem Negativ zum Eingiessen der Bronze. Praktisch alle notwendigen Schritte und handwerklichen Abläufe können selber ausgeführt werden. Je nach Wunsch mit mehr oder weniger Unterstützung des Kursleiters.

Auch individuelle Projekte werden so von der Idee bis zum fertig patinierten Objekt in Bronze ermöglicht. Sei es ein Familienprojekt, neue Impulse für Werklehrer und Werklehrerinnen oder ein Firmen- Teamtag in kleinen Gruppen. Sogar die verstaubten Zinnbecher im Keller können so zu einer modernen Plastik verwandelt werden. Je nach Komplexität und Grösse des Modells wird im Sandguss- oder mit Wachs-Ausschmelzverfahren gearbeitet.

Die aktuellen Kurse sind jeweils auf www.aha-effekt.ch ausgeschrieben. Es ist ebenfalls die Adresse für spannende Bilder, Arbeitsabläufe und Kontaktaufnahme. An den kommenden Tagen der offenen Türen vom 9. und 10. Sep-



Zwei kniende Grazien bereits in Bronze, Abguss zwei und drei.

tember in Wangen-Brüttsellen kann man sich ein Bild vor Ort machen und bereits einen Bronzeguss miterleben. Das Atelier befindet

sich in einem Nebengebäude des Arbeitsheims Wangen.

Alex Hagen



**KIMI Looren lädt ein zum:
Kinderflohmarkt**

Der Kinderhort KIMI Looren bietet Kindern zusammen mit den Eltern die Möglichkeit, Kinderartikel im Rahmen eines Flohmarktes zu verkaufen.

Datum: Samstag, 2. September 2017, 10.00 - 15.00 Uhr

Verkauft werden können Artikel wie Spielsachen, Kinderkleider und -schuhe, Kinderwagen oder Kindersitze, jedoch keine Esswaren oder Getränke.

Anmeldung: per Mail oder Telefon (Teilnahme kostenlos)

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webpage.

Natürlich steht auch eine kleine Festwirtschaft bereit. Wir freuen uns auf einen erfolgreichen Flohmarkt!

KIMI Looren
Loorenstrasse 1
8305 Dietlikon

+41 43 255 97 49
dietlikon@kimikrippen.ch

www.kimikrippen.ch

Kurse für Beweglichkeit und Gangsicherheit

Allfit und Gliichfit für 65+

Am Montagnachmittag, 4. September, starten für Menschen über 65 Jahren neue Bewegungskurse. Möchten Sie beweglicher werden und benötigen Sie Ideen, wie Sie selber Ihre Schmerzen reduzieren und wie Sie Ihre Kraft im Alltag effizienter einsetzen können? Oder wünschen Sie sich mehr Sicherheit beim Gehen und ein besseres Gleichgewicht für Ihren Alltag? Entscheiden Sie selber! Allfit oder Gliichfit?

Der Kurs Allfit ist eine ausgewogene Mischung aus verschiedenen Trainings- und Therapieformen. Erleben Sie selber die wohltuende und stärkende Wirkung von regelmässigem Faszien- und Funktionalem Training und von gezielt ausgesuchten Atem- und Energieübungen. Im Allfit erhalten Sie die Möglichkeit, Neues auszuprobieren und Strategien kennenzulernen, wie Sie Ihre selbstständige Mobilität möglichst lange erhalten können. Sie trainieren Ihre Beweglichkeit und Kraft und wie Sie diese ökonomisch im Alltag umsetzen und auch wie Sie Ihren Tag schmerzfreier gestalten können. Allfit – für ein gutes Körpergefühl und Freude an der Bewegung und am Leben.

Im Kurs Gliichfit (ehemals Gangsicherheit) trainieren Sie spielerisch Ihre Gleichgewichtsfähigkeit und das sichere Gehen auf ebenem und unebenem Boden. Sie gewinnen mehr Sicherheit für ungewohnte Situationen, wie zum Beispiel Fahrten im öffentlichen Verkehr, Orte mit grösseren Menschenan-

sammlungen oder mit wenig Licht. Gemeinsam fördern wir Ihre Reaktionsschnelligkeit, Ihre Koordinationsfähigkeit und Ihre Fähigkeit zum Multitasking. Die Gliichfit Kurse werden in eine Gruppe mit und in eine Gruppe ohne Gehhilfe unterteilt. Gliichfit – für ein situationsangepasstes Gehen und sich bewegen.

In beiden Kursen erwarten Sie zielgerichtete Übungen, verpackt in abwechslungsreiche Lektionen, Übungen basierend auf aktuellen Erkenntnissen, eine entspannte und humorvolle Atmosphäre in einer wohlwollenden Gruppe, Tipps und Tricks (auch im Austausch untereinander) und nicht zuletzt, dass das Training innerhalb der Gruppe Spass machen kann.

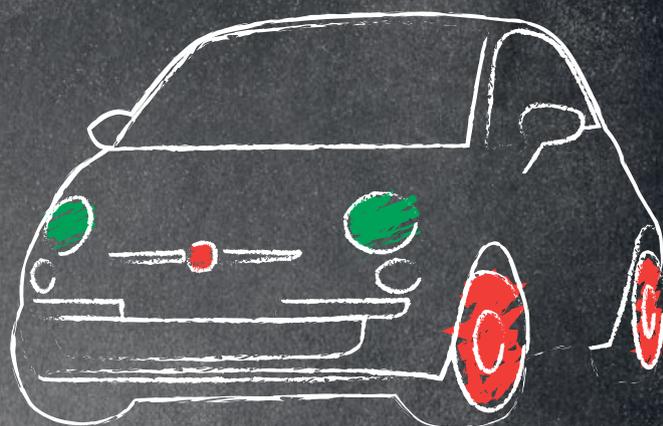
Wagen Sie den ersten Schritt! Anmeldung und weitere Informationen bei der Kursleiterin, Katrin Reutener (Sportlehrerin ETH und Leiterin Erwachsenensport): Telefon 044 556 70 76 oder E-Mail: reutener@leben-selber-bewegen.ch
Katrin Reutener



Bella Italia in Ihrer Region

**Erleben Sie bis am 19. August 2017
Dolce Vita bei Coop Dietlikon Center.**

**Italienisches Ambiente, Delikatessen und
attraktive Angebote warten auf Sie.**



19. August, ab 10 Uhr

Mosaikebilder-Basteln und
kleines Geschenk für Kinder

Coop Dietlikon Center
Industriestrasse 28
8305 Dietlikon

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-21 Uhr
Sa 8-21 Uhr

coop

Für mich und dich.

25. August: Musig uf em Dorfplatz Wangen

Let's meet again mit Hear Again

Der neu gestaltete Dorfplatz in Wangen ist fertiggestellt und bereit zur Nutzung als Begegnungszone – mit der Band Hear Again wird er mit rockiger Musik eingeweiht.

Der Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen hat für den diesjährigen Anlass des Musig uf em Dorfplatz wieder eine Band engagiert, die alle Altersgruppen begeistern wird. Wer unverfälschte Gitarrenklänge und mitreissende Rock-Melodien der 60er- bis 80er-Jahre den heutigen Mainstream-Songs vorzieht, sollte sich den Auftritt der Band Hear Again nicht entgehen lassen! Hits von Status Quo, The Rolling Stones, ZZ Top, The Beatles und vielen anderen bekannten Bands und Interpreten lassen das Rocker- und Oldiesherz höher schlagen und sorgen für ein unvergessliches Konzerterlebnis mitten im Dorfteil Wangen.

Ein Insider-Tipp

Die vor zwölf Jahren gegründete fünfköpfige Rock-Coverband Hear Again aus dem Linthgebiet ist inzwischen bestens bekannt in der Region und ein absoluter Insider-Tipp. Die Leadsängerin Ruth Marty verleiht mit ihrer ausdrucksstarken Stimme den vorwiegend männlichen Kultsongs einen ganz besonderen Touch. Der zweite Leadsänger sowie die Backingvocals runden den oft mehrstimmigen Gesang optimal ab. Die Musiker überzeugen mit viel Herzblut und begeistern mit dem bandtypischen Gitarrensound, den unverwechselbaren Soli, den virtuosen Bassläu-

fen und den fetzigen Drum-Sessions so manchen Kenner dieser Ära. Der schon bald legendäre Anlass Musig uf em Dorfplatz beginnt bereits um 18.30 Uhr mit witzigen Zoo-Liedern, vorgetragen von Schülern der 2. Klasse von Rebecca Raths und Lorella Scariggi unter der Leitung von Susi Glauser. Sie stimmen die Zuschauer ein auf das Konzert der Band Hear Again, welches um 19.30 Uhr beginnt. Für das kulinarische Wohl sorgt die Festwirtschaft bereits ab 18 Uhr. Während des ganzen Abends können Sie die hitzige Stimmung mit einem erfrischenden Eis vom Bauernhof Vollenweider aus Illnau etwas ausgleichen.

Keine Schlechtwetter-Variante

Bei schlechtem Wetter findet das Konzert leider nicht statt. Auskunft über die Durchführung erhalten Sie am Freitag ab 10 Uhr unter der Telefonnummer 079 559 76 94. Der Eintritt ist frei – der Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen wird aber in der Pause eine Hutkollekte durchführen. Weitere Informationen zu unseren nächsten Anlässen finden Sie auf der Homepage www.kulturkreis-wb.ch. Wir freuen uns, Sie auf dem neuen Dorfplatz Wangen zu treffen.

Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen
Sabine Michel



Die Band Hear Again wird am 25. August bei Musig uf em Dorfplatz in Wangen rockige Musik zum Besten geben.

500 Jahre Reformation

Das Abendmahl einmal anders

500 Jahre Tradition – in der Kirche Wangen wird das Abendmahl einmalig so gefeiert, wie es Huldrych Zwingli eingeführt hat: am Sonntag, 20. August, um 17.15 Uhr.



Otto Münch (1885–1965): Die Feier des Abendmahls. Zwingliportal am Grossmünster Zürich.
(Foto Beat Javet)

Die Reformation in Zürich war nicht das Werk von Zwingli allein. Die ganze Stadt hat die Neuerungen beschlossen und durchgeführt. Nach der Abschaffung der Messe hat Zwingli 1525 zum ersten Mal das Abendmahl gefeiert. Statt vom Altar zu predigen, hat er einen Holztisch mitten unter die Leute gestellt. Darauf waren keine kostbaren Becher und Teller, sondern einfache hölzerne Gefässe.

Am Gottesdienst war die ganze Gemeinde beteiligt. Auch die Texte wurden im Wechsel zwischen Frauen und Männern gelesen. Aus der Messe wurde ein «Wiedergedächtnis». Dankbar erinnerten sich die Menschen an die letzte Mahlfeier von Christus und seinen Jüngern. Natürlich ist es heute nicht möglich, die Feier genau so zu gestalten wie vor 500 Jahren. Gewisse Anpassungen sind nötig. Die Originaltexte von Zwingli sind etwas sperrig. Die Sprache ist antiquiert und zu ausführlich. Pfarrer Beat Javet hat deshalb die Texte sorgfältig dem heutigen Deutsch angepasst und sie teilweise gekürzt. Albert Grimm stellt vom Ortsmuseum Wallisellen alte Holzkelche zur

Verfügung. Das Brot wird herumgereicht: «... und nemme eyn yetlicher glöubiger mit seiner eygnen hand einen bitz oder mundvoll davon...», schreibt Zwingli. Der Traubensaft wird, wie heute üblich, in kleinen Bechern verteilt, um dem heutigen Empfinden nachzukommen. Dieses Abendmahl nach der Vorgabe Zwinglis ist eine einmalige Feier. Sie bildet Abschluss und Höhepunkt der diesjährigen Predigtreihe «500 Jahre Reformation». Eingeladen sind alle, ungeachtet ihrer Weltanschauung, ihres Glaubens oder ihrer Religion. Abschliessend gibt es einen Apéro.
Beat Javet

Natur- und Vogelschutzverein

Referat verschoben

Das für Donnerstag, 14. September angekündigte Referat im Kirchgemeindesaal des Gsellhofs in Brüttisellen Honigbiene: Nutztier oder Wild- + Waldtier? muss leider verschoben werden. Den neuen Termin werden wir auf Frühjahr 2018 festlegen und rechtzeitig bekanntgeben. Siehe auch www.nvvdw.ch



Natur- und Vogelschutzverein Brüttisellen-Dietlikon-Wangen
Elisabeth Märki



Allfit & Gliichfit

4.9. – 18.12.2017
(ohne 2./9./16.10./6.11.)

im Alterszentrum Hofwiesen Dietlikon

Allfit: 14.00 – 15.00 Uhr, 12x, 240.-
Gliichfit mit Gehhilfe: 15.15 – 15.45 Uhr, 12x, 120.-
Gliichfit ohne Gehhilfe: 16.00 – 17.00 Uhr, 12x, 240.-

Anmeldung und Information bis Freitag 25.8.2017 bei der Kursleiterin Katrin Reutener; 044 556 70 76 oder reutener@leben-selber-bewegen.ch

REUTENER BERATUNGEN für Selbständige Mobilität
Beratung | Coaching | Einzeltraining | Kurse | Referate



Verkauf – Service – Reparaturen

Spalinger

Audio Video Spalinger AG, Alte Dübendorferstrasse 1, 8305 Dietlikon
Telefon 044 888 19 19 www.spalinger.ch

Am 18. und 25. August

Batnight – auf der Suche nach Fledermäusen

Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der Fledermäuse. Thomas Moor vom Natur- und Vogelschutzverein nimmt Sie mit auf eine Nachtwanderung durch unsere Ge-

meinde. Zirpende und schnarrende Insekten sind nur verhalten im Siedlungsgebiet zu vernehmen und grössere Tiere sind selten zu beobachten und nur kurz erscheinen die

reflektierenden Augen im Schein der Taschenlampe. Eine Gruppe von nachtaktiven Säugetieren bekommt man hingegen bestenfalls schemenhaft zu Gesicht: Fleder-

mäuse. Mit einem Fledermausdetektor, welcher die hochfrequenten Ortungsrufe der Fledermäuse auch für uns Menschen hörbar macht, knattert, zwitschert und pfeift es plötzlich an Orten, wo wir tagsüber diese Tiere niemals vermuten würden. Ohne die Hilfe moderner Technik bliebe uns diese andere Welt verborgen. An zwei Freitagabenden, 18. und 25. August, können Sie die spannende Welt der einzigen Säugetiere kennenlernen, welche den aktiven Flug beherrschen. Treffpunkt ist um 21 Uhr vor dem Gsellhof in Brüttisellen. Dauer bis etwa 23 Uhr. Da Fledermäuse normalerweise nur bei warmen und windstillen Nächten jagen, werden bei schlechter Witterung die Nachtwanderungen auf den folgenden Samstag, 19. und 26. August verschoben.

Bei zweifelhaftem Wetter erhalten Sie ab 18.30 Uhr Auskunft bei Thomas Moor unter Telefon 044 834 14 67.

Natur- und Vogelschutzverein
Brüttisellen, Dietlikon, Wangen
Thomas Moor

Der Natur- und Vogelschutzverein organisiert eine Nachtwanderung mit einem Fledermausdetektor.

Den Sommer musikalisch ausklingen lassen

Orgelkonzert von Jung-Min Lee

Die Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen lädt auch dieses Jahr wieder zum Orgelkonzert von Jung-Min Lee ein, am Sonntag, 10. September, um 17.15 Uhr in der Kirche Wangen.

Im diesjährigen Orgelkonzert stehen für einmal keine Werke deutscher Komponisten auf dem Programm: mit der Leichtigkeit englischer, italienischer und französischer Musik soll der Sommer musikalisch ausklingen. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Am Ausgang gibt es eine Kollekte für die Kinderspitäler von Beat Richner in Kambodscha. Der Engländer Percy Fletcher ist kein grosser Name der Musikgeschichte. Er hat jedoch eine kitschige aber gefällige «Festival Toccata» geschrieben, die vor allem in der englischsprachigen Orgelwelt eine gewisse Berühmtheit erlangt hat.

Von Antonio Vivaldis berühmten Concerti für Orchester hören wir das eine in einer historischen Bearbeitung von Vivaldis Zeitgenosse Johann Sebastian Bach, und das andere in einer modernen Bearbeitung für Orgel. Wie bei den anderen drei «Jahreszeiten» vertont die Musik vom «Herbst» ein Gedicht. Es handelt sich dabei um für die Herbstzeit typische Bilder: Erntedankfest, Wein, Jagd.

Ein Jahrhundert nach Vivaldi hatte sich der musikalische Geschmack sehr verändert: die Oper und der Belcanto waren dann massgebend, selbst für die Kirchenmusik. Das Theatralische ist in den drei Ausschnitten von Vincenzo Petralis «Messa solenne» nicht zu überhören.

Claude Balbastre war Organist der Kathedrale Notre-Dame in Paris in der Zeit um die Revolution. Diese überstand er; er durfte sogar weiterhin die Orgel in Notre-Dame spielen, als diese in einen «Tempel der Wahrheit» umge-

weiht wurde; anstelle von gregorianischen Themen wurden dann revolutionäre Hymnen gespielt und variiert. Die «Romance» ist ein hübsches, kurzes Stück, das wahrscheinlich eher für Klavier oder Cembalo bestimmt ist.

Von allen Pariser Organisten seiner Zeit war Charles-Marie-Widor wohl der berühmteste. Er herrschte in der Kirche Saint-Sulpice über die damals grösste Orgel Frankreichs (100 Register; in Wangen sind es 20). Mit dem grandiosen Finale der 6. Symphonie wird man die Wangemer Kirche als eine riesige gothische Kathedrale erleben können.

Reformierte Kirchgemeinde
Wangen-Brüttisellen
Pfarrer Beat Javet

reformierte
kirche
wangen-brüttisellen

Spektrum Frau

Vibration mit Smove-Ringen

Die nächsten zwei Spektrum-Abende der reformierten Kirche Dietlikon stehen unter einem gesundheitlichen «Stern». Schauen Sie doch am Montag, 11. September um 19 Uhr bei uns herein und erleben Sie, wie mit Vibrationsringen die Muskulatur gestärkt und angeregt werden kann. Die Physiotherapeutin Rosmarie Walthert leitet Sie mit grosser Sachkenntnis spielerisch an. Mitzubringen sind bequeme Kleidung, Sportschuhe oder bequeme Schuhe für guten Halt auf dem Boden. Die Smove-Ringe erzeugen eine Vibration, die sich – richtig ausgeführt – auf Hände, Arme bis in den Körper über-

trägt. Die Schwungringe werden von Rosmarie Walthert während des Abends zur Verfügung gestellt.

Aus diesem Grund benötigen wir eine Anmeldung, damit genügend Ringe bereitliegen. Dieser Abend steht unter ausgebildeter Leitung. Es geht aber auch um Freude und ein gutes Körpergefühl. Willkommen beim «Swing, Move & Smile!» Einzelheiten und

Anmeldung bis Ende August bei Sozialdiakonin Margret Pfister unter Telefon 044 833 66 38 oder E-Mail margret.pfister@zh.ref.ch. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Reformierte Kirchgemeinde Dietlikon
Margret Pfister



SPEKTRUM FRAU DIETLIKON

Vorschau

Notieren Sie sich auch die Oktober und November Termine von Spektrum Frau: Am 16. Oktober um 19 Uhr erfahren wir von Silvia Vogt mehr über Atmen und Bewegen – und wie man dabei lästige Schlafprobleme lösen kann. Und am 20. November, ebenfalls um 19 Uhr, richtet sich der Anlass an Freunde des unvergesslichen Chansoniers Mani Matter. Mit viel Geschick und Humor interpretiert Andreas Aeschlimann seine Lieder und Texte!

ruchstuck

Ihr Opelspezialist
Reparaturen aller
Automarken

garage AG

Bernhard Meier 

Carrosserie –
Autospritzwerk
Nutzfahrzeuge-Center

Bernhard Meier, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen
Telefon 044 833 00 91, www.ruchstuck.ch, info@ruchstuck.ch

Spitex Glattal

Erfolgreicher Lehrabschluss

Die Spitex Glattal gratuliert den Lernenden Jasmin Eisenring und Nicole Jud, welche die Lehrabschlussprüfung als Fachfrauen Gesundheit im Juli dieses Jahres mit hervorragenden Noten bestanden haben. Die beiden Abgängerinnen werden auch nach ihrem Abschluss der Spitex Glattal erhalten bleiben.

Jürg Schloss, Geschäftsleiter der Spitex Glattal, meint: «Der erfolgreiche Abschluss unserer neuen Lehrabgänger bestätigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind und auch weiterhin in die Ausbildung junger Menschen investieren werden. Deshalb werden ab August mehrere Nachwuchskräfte sowohl als Diplomierte Pflegefachfrauen als auch als Fachfrauen Gesundheit mit ihrer Ausbildung bei uns beginnen.»

Seit 2016 bildet die Spitex Glattal ihre eigenen Pflegefachkräfte aus. Die Ausbildung gliedert sich in einen schulischen und praktischen Teil, wobei sich der Unterricht und die praktische Ausbildung abwechseln. Dabei werden die Lernenden engmaschig von der Ausbildungs-

verantwortlichen und den Berufsbildnerinnen der Spitex Glattal begleitet. Die Durchlässigkeit der Stufen im schweizerischen Bildungssystem öffnet im Gesundheitssystem eine Vielzahl von Perspektiven in den Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Dies führt zu einer Steigerung der Berufschancen und des Entwicklungspotentials in viele Richtungen, weshalb die Wahl eines Pflegeberufes unter jungen Menschen immer beliebter wird.

Den Lernenden wünscht die Spitex Glattal für ihre berufliche und private Zukunft von Herzen alles Gute und viel Freude bei der Ausübung ihres Berufes.

*Spitex Glattal
Susanne Dreifaldt*



Nicole Jud (links) und Jasmin Eisenring haben ihre Lehre als Fachfrauen Gesundheit erfolgreich bei der Spitex Glattal abgeschlossen.

Freizyti Wangen-Brüttisellen

20 Jahre Freizyti

Am Samstag, 2. und Sonntag 3. September findet auf der Freizyti der grosse Jubiläums-Anlass statt. Dazu sind Klein und Gross, Jung und Alt ganz herzlich eingeladen!

Am Samstag, 2. September, zwischen 14 und 17 Uhr, ist der grosse Spielnachmittag angesagt. 20 verschiedene, lustige Aktivitäten wie zum Beispiel eine Hand-Chügelbahn, ein Barfussweg, die Sugus-Spicki oder fliegende Hühner stehen bereit. Mit fünf Franken kann sich jedermann an den Spielen beteiligen und jeden Spielposten beliebig viele Male besuchen. Geschichten hören kann man um 14.15 Uhr (Mein Schatz. Nein, meiner!), um 15.00 Uhr (Ben und der böse Ritter Berthold) und um 15.45 Uhr (Das sehr unfreundliche Krokodil). Für Kurzweil und Unterhaltung ist bestens gesorgt! Während dieser Zeit ist die Festwirtschaft mit Kaffee, Kuchen und Glace offen und das Festgelände kann ab dem Schulhaus Oberwisen (Wangen) oder dem Gemeindehaus Brüttisellen-Wangen mit Ross und Wagen gemütlich erreicht werden. Abfahrtszeiten, Preise und weitere Infos auf www.freizyti.ch.

Alle feiern

Während man ab 17 Uhr den Apéro an der alkoholfreien HawaiiBar, die von Jugendlichen geführt wird, geniesst, ertönt im Hintergrund die Musikbox – ebenfalls betrieben von Kindern. Um 18.30 Uhr beginnt der offizielle Teil mit der Festansprache der Gemeindepräsidentin Marlis Dürst sowie einigen Worten von ehemaligen und jetzigen Freizyti-Kindern. In der Festwirtschaft kann man sich mit Würst und frisch zubereiteten Salaten verpflegen und ab 20 Uhr beginnt das Abendprogramm mit verschiedenen Darbietungen, wie zum Beispiel eine YoYo-Vorführung, das offene Mikrophon für ehemalige Freizyti-Kinder, ein Rückblick auf 20 Jahre Freizyti, ein Feuerwerk und für den musikalischen Genuss sorgt die Cover Rockband Dadeeze. Und wer Freizyti-Filme aus alten Zeiten anschauen möchte, kommt ebenfalls auf die Rechnung. Lauter Highlights!

**Alle geniessen**

Am Sonntag, 3. September, zwischen 10 und 14 Uhr, findet zum Ausklang der Freizyti-Brunch (Erwachsene zehn Franken, Kinder bis zwölf Jahre fünf Franken) statt. Die ehemalige Pfarrerin Annemarie Wiehmann wird einige Worte an die Anwesenden richten und so das Jubiläum abrunden und langsam ausklingen lassen. Eine Anmeldung für den Brunch ist erbeten, damit die entsprechenden Vorbereitungen getroffen werden können (Telefon 079 288 05 13 oder Mail anmeldung@freizyti.ch). Ganz wichtig: Bitte Geschirr und Besteck selber mitnehmen.

Parkplätze

Es stehen keine Parkplätze bei der Freizyti zur Verfügung. Wir bitten die Besucher, mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen oder zu

Fuss oder mit dem Velo zu kommen. Wenige Parkplätze stehen bei der Blumenbörse Zürich (Wangen), beim Gemeindehaus und beim Gsellhof (Brüttisellen) zur Verfügung oder man benützt den P+R Dietlikon oder Skyguide Wangen-Dübendorf. Für den Rücktransport zum Bahnhof Dietlikon steht am Samstag, ab 21 bis 24 Uhr, ein Transport zur Verfügung.

Wir suchen noch immer!

Es sind noch etliche Einsatzposten nicht besetzt. Dies betrifft vor allem die Vorbereitungen am Schaffsamstag, 26. August, die Aufbauarbeiten am 30. und 31. August und die Abbau- und Aufräumarbeiten am 3. September. Ehemalige Freizyti-Kinder, Helferinnen und Helfer bitte meldet euch unter mithilfe@freizyti.ch oder info@freizyti.ch.

Für den Samstagnachmittag werden gerne Kuchen und Gebäck für die Festwirtschaft entgegengenommen. Bitte melden Sie sich. Danke!

Der Vorstand freut sich auf die bevorstehenden Festivitäten und auf viele Besucherinnen und Besucher!

*Freizyti Wangen-Brüttisellen
Christian M. Westermann*

PIAZZA
gemeinsam in dietlikon



Freitag, 25.8.2017: 18.00 – 02.00 Uhr
Samstag, 26.8.2017: 10.00 – 04.00 Uhr

Kinderkrippe  Zauberchiste

Ihre Kindertagesstätte in Dietlikon.

www.kita-zauberchiste.ch

Kinderkrippe Zauberchiste | Industriestrasse 12 | 8305 Dietlikon
Telefon 043 255 80 10 | info@kita-zauberchiste.ch

Waschen, Trocknen, Spülen, Kochen, Kühlen, Gefrieren
Waschautomat defekt?

Schnelle und kostengünstige Reparatur
oder Ersatz Ihres defekten Waschautomaten

am «Chilerai» **Burkhalter + Co.**
Haushaltapparate
Kirchstr. 3 8304 Wallisellen

www.bucowa.ch info@bucowa.ch 044 830 22 80
Mit eigenem Kundendienst ohne Anfahrtskosten!

Kollokationsplan und Inventar

1. Schuldner: **Suter Adil**, Staatsbürgerschaft: Bosnien und Herzegowina, geboren 1. Mai 1983, Bachtelstrasse 6, **8305 Dietlikon**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation
4. Bemerkungen: Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Suter & Vali KLG, Flughafenstr. 67a, 8153 Rümlang

Im Übrigen wird auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 2017 verwiesen.

KONKURSAMT WALLISELLEN
8304 Wallisellen

Dietlikon, im August 2017

*Wer der Sonne entgegenwandert,
lässt den Schatten hinter sich.*

Fritz Woike

Wir haben in Stille Abschied genommen von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Grossvater und Schwiegervater

André Gustave Brunner

14. Februar 1931 – 30. Juli 2017

Traurig, aber in Liebe und Dankbarkeit lassen wir dich auf deinem Weg weiterziehen.

In stiller Trauer:
Marthe Brunner
Rolf und Yvonne Brunner-Hotz
Eric und Esther Brunner
mit Stephanie und Michelle
und Verwandte

Traueradresse: Eric Brunner, Im Chrummenacher 18, 8315 Lindau



Werke Wangen-Brüttisellen

Einladung zum Kundenanlass

Mittwoch, 23. August 2017, ab 18:30 Uhr im Gsellhof

Die Werke Wangen-Brüttisellen führen am Mittwoch, 23. August 2017 einen Informations-Anlass durch. Dazu laden wir unsere Kundinnen und Kunden herzlich ein.

Programm

- 18:30 Uhr Apéro
- 19:15 Uhr Begrüssung durch den VR-Präsident Roland Niklaus. Anschliessend findet ein Referat über die Elektrizitätsversorgung statt.
- 20:00 Uhr Grillplausch

Der Verwaltungsrat der Werke Wangen-Brüttisellen freut sich auf Ihre Teilnahme.

atelier
garten und wohnen gmbh
feng shui beratung • gartengestaltung • landschaftsarchitektur

monica müller

loorenstrasse 5 8305 dietlikon
fon 043 495 54 41 fax 043 495 54 42 mobile 079 406 65 14
www.gartenundwohnen.ch



COUTURE TSCHIRKY

MONIKA TSCHIRKY

MASS-SCHNEIDERIN
SCHNITT-TECHNIKERIN

Sitzt Ihre Kleidung nicht mehr richtig? Ist der Reissverschluss defekt? Brauchen Sie etwas Neues zum Anziehen?

Ich berate Sie gerne persönlich:
Telefon 078 694 63 84
couturetschirky@gmail.com

Dorfstrasse 11 · 8305 Dietlikon

044 833 40 88
GANZ Möbeltransport AG

Wir empfehlen uns zum

<<Zügle>>

und für Möbellagerung

www.ganz-moebeltrans.ch
8305 Dietlikon

Der Maler
(eidg. dipl. SMGV seit 1976)
alfred bandi

044 820 02 62 • 079 664 64 95

Zu vermieten in Dietlikon
Tiefgaragenplatz Nr. 22

zu Liegenschaft «In Lampitzäckern 16–22», Miete Fr. 100.– pro Monat.

Haben Sie Interesse, melden Sie sich bei R. Schmid, Telefon 044 833 15 71
E-Mail: schmidis@bluewin.ch



Erwachsenen Schwimmkurse



- Möchten Sie endlich zusammen mit Ihren Kindern schwimmen gehen – haben es aber nie richtig gelernt?
- Sie können zwar schwimmen, kennen aber die richtige Technik des Kraulschwimmens nicht?
- Sie können bereits gut schwimmen, möchten aber an Ihrer Technik feilen und dabei noch den Schwimmstil Butterfly erlernen?

Wagen Sie den Schritt und melden Sie sich an. Mit gleichgesinnten Erwachsenen unter kundiger Anleitung eines Schwimmtrainers!

Erwachsenen-Schwimmen für Anfänger mit oder ohne Vorkenntnisse

Dienstagabend 18.15 Uhr bis 18.45 Uhr (ohne Vorkenntnisse) oder Dienstagabend 19.00 Uhr bis 19.45 Uhr (mit wenig Vorkenntnissen)

Erlernen Sie bei uns in kleinen Gruppen das Schwimmen. In einem ersten Schritt lernen Sie die Grundlagen des Schwimmens kennen. Diese führen über die vier Kernelemente: Atmen, Schweben, Gleiten und Antreiben. Sie werden die Eigenschaften des Wassers spüren und den Auftrieb und den Wasserwiderstand nutzen lernen. Die vorhandenen Ängste sollen dabei abgebaut und Ihr Vertrauen in das Element Wasser gestärkt werden.

Kraulkurs Anfänger für Erwachsene

Mittwochmittag von 12.15 bis 12.45 Uhr oder Dienstagabend von 20.00 bis 20.45 Uhr

Erlernen Sie die Grundlagen im Kraulschwimmen. Das Schwergewicht wird gezielt auf das Erlernen und Verstehen der Technik gelegt sowie der korrekten Abläufe. Voraussetzung ist das Schwimmen in

Brust von mindestens 50 Metern. Auch Kraulschwimmer, die nicht mehr als 25 Meter Kraul schwimmen können, sind in diesem Kurs willkommen. Dieser Kurs ist der Grundstein für weiteres selbstständiges Üben.



Kraulkurs Fortgeschrittene für Erwachsene

Mittwochmittag von 12.50 bis 13.20 Uhr

Sie vertiefen die Technik in allen Bereichen des Kraulschwimmens mit verschiedensten, bewährten Übungen. Das Schwergewicht der Übungen liegt in sämtlichen Bereichen wie Wasserlage, Armzug, Bein-schlag, Atmung. Voraussetzung ist das Kraulschwimmen von mindestens 50 Metern am Stück.

4-Lagen Schwimmkurs für Erwachsene

Donnerstagabend von 19.45 bis 20.45 Uhr

Sie schwimmen gerne und möchten die Technik der verschiedenen Schwimmstile verfeinern. Im Kurs erlernen Sie zudem den Schwimmstil Butterfly und die Rollwende und arbeiten an Ihrer Kondition.

Kursstart ab Ende August und Anfang September 2017!

Anmeldungen nimmt gerne unser Empfang entgegen. Sie finden die Ausschreibung sowie das Anmeldeformular ebenfalls unter www.aqua-life.ch.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames Training mit Ihnen!
Ihr aqua-life Team



Bis Mitte September:

Industriestrasse 31
8305 Dietlikon
044 805 30 20
dietlikon@pill.ch

Neu ab 2. November:



APODRO Drogerie Schwerzenbach
APOBACH AG • Bahnhofstrasse 16 • 8603 Schwerzenbach

Unsere Mitarbeiterinnen von Dietlikon begrüßen Sie neu in der APODRO Drogerie Schwerzenbach.

Schliessung der Pill Drogerie Dietlikon per Mitte September

Totalausverkauf

Jetzt profitieren! Bis zu 50 % Rabatt!



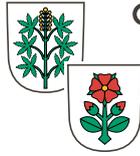
Eröffnung APODRO Drogerie Schwerzenbach im Einkaufszentrum Chimlimärt am 2. November

Die Natürlichen.

www.pill.ch



Samstag, 26. August 2017
10.00 Uhr – 17.00 Uhr



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen

LEHRSTELLE 2018
ALS KAUFFRAU / KAUFMANN (PROFIL E ODER M)
BEI DER GEMEINDEVERWALTUNG WANGEN-BRÜTTISELLEN



Kaniththa-Tanja #3

Lucija #2

Stefanie #1

Wir suchen per **August 2018** nach einer neuen Kollegin bzw. einem neuen Kollegen für unser aufgestelltes, humorvolles Lernenden-Team. Bist du teamfähig, zuverlässig, kommunikationsfreudig und Schüler/in der Sek A? Hast du die Fähigkeit, dich mündlich und schriftlich gut auszudrücken? Arbeitest du gerne selbständig und hast Spass an einer abwechslungsreichen, anspruchsvollen und interessanten Lehre?

Wenn du gerade innerlich bei jeder Frage „Ja“ gesagt hast, dann zögere nicht und sende deine vollständige Bewerbung mit Foto bis spätestens **Donnerstag, 31. August 2017** an die folgende Adresse:

Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen
Personaldienste
Melanie Süsstrunk
Stationsstrasse 10
8306 Brüttisellen

Falls du noch Fragen hast, kannst du unsere Ausbildungsverantwortliche, **Melanie Süsstrunk**, telefonisch unter folgender Nummer erreichen: **044 805 91 44**

Wir freuen uns, von dir zu hören und dich vielleicht schon bald begrüßen zu dürfen!

Die Lernenden der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen
Kaniththa-Tanja, Lucija und Stefanie



Seit 2009 ist die Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen für ihre gute Qualität in der Berufsbildung zertifiziert.



Jeden 1. Donnerstag im Monat



Offene Tür der Gemeindepräsidentin

Jeweils am ersten Donnerstag im Monat von 17.00–18.45 Uhr stehe ich Ihnen, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Wenn Sie an einem solchen Gespräch interessiert sind, freue ich mich über Ihre E-Mail mit Angabe des Gesprächsthemas sowie Ihrer Telefonnummer auf marlis.duerst@wangen-bruettisellen.ch.

Falls Sie keine Möglichkeit haben, E-Mails zu verfassen, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Präsidiales, Nadja Graf (044 805 91 42), um einen Termin zu vereinbaren.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Ihre Gemeindepräsidentin

Marlis Dürst

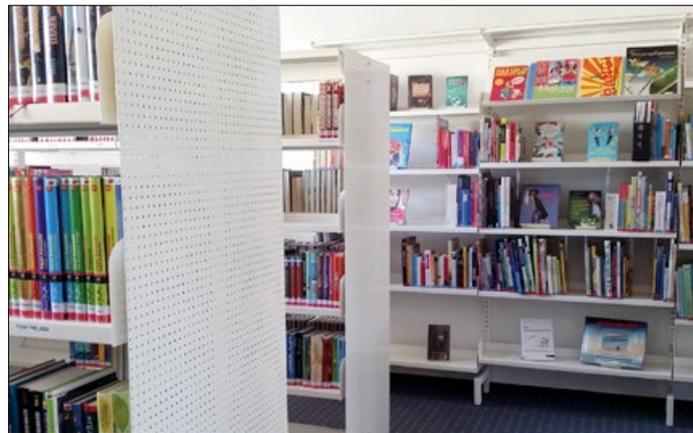
Wir sind wieder da!

Nach den Renovationsarbeiten präsentiert sich unsere Bibliothek in neuem Glanz. Ab Samstag, 19. August 2017 haben wir wieder zu den gewohnten Zeiten für unsere Besucherinnen und Besucher geöffnet.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Bibliotheks-Team



Veranstaltung Musig uf em Dorfplatz in Wangen vom Freitag, 25. August

Verkehrsbeschränkungen

Anlässlich der Veranstaltung «Musig uf em Dorfplatz» besteht bei schönem Wetter für den Dorfkern von Wangen ein allgemeines Fahrverbot vom **Freitag, 25. August 2017 ab 13.00 Uhr bis Samstag, 26. August 2017 um 05.00 Uhr**.

Dies gilt für das Veranstaltungsgebiet sowie für einzelne Strassenabschnitte in einem grösseren Umkreis, jedoch sind die Zufahrten zu den Liegenschaften für die Anwohner/innen und den Zubringerdienst gestattet. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung nicht statt. Der Fahrzeugverkehr wird über die Brüttisellenstrasse – Zelglistrasse – «Im Oberdorf» sowie über die Stiegstrasse umgeleitet. Die Verkehrsanordnungen sind signalisiert. In den Verboten und falsch parkierte Fahrzeuge werden unverzüglich abgeschleppt. Die Stadtpolizei Dübendorf, die Feuerwehr Dübendorf-Wangen-Brüttisellen sowie der Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen sind berechtigt, Kontrollen durchzuführen und die entsprechenden Massnahmen zu veranlassen, um die Zufahrten frei zu halten.

Buslinien 759 / 796 / 787

Die Haltestellen «Dorfplatz» (Wangen) sowie «Oberdorf» (Wangen), der Buslinien 759 und 796 werden von Freitag, 25. August 2017 ab 13.00 Uhr bis Samstag, 26. August 2017 um 05.00 Uhr nicht bedient.

Die Haltestelle «Stierwisen» wird durch die Linie 759 mit dem Endhalt «Dorfplatz» nur in Richtung Dübendorf bedient. Die Haltestelle Hätzelnwisen ist in dieser Zeit die Endhaltestelle der Linie 796.

Der Busbetrieb der Linie 759 wird somit in dieser Zeit von Dübendorf her kommend wie folgt geführt: Dübendorf – Wangenstrasse – Haltestelle Eglshölzli – Dübendorfstrasse – Haltestelle Flugsicherungsstrasse – Dübendorfstrasse – Weidstrasse – Haltestelle Weidli – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen – Dübendorfstrasse – Haltestelle Stierwisen – Dübendorfstrasse – Haltestelle Flugsicherungsstrasse – Dübendorfstrasse – Wangenstrasse – Haltestelle Eglshölzli – Dübendorf

Der Busbetrieb der Linie 796 wird somit in dieser Zeit von Brüttisellen her kommend wie folgt geführt: Brüttisellen – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Weidli – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen (Endhaltestelle) – wenden via Dübendorfstrasse – Flugsicherung – Haltestelle Hätzelnwisen – Dübendorfstrasse – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen-Brüttisellen.

Die Buslinie 787 verkehrt in dieser Zeit regulär.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinderat

KULTUR - KREIS
Wangen-Brüttisellen

Musig uf em Dorfplatz mit der Band HEAR AGAIN

Freitag, 25 August 2017

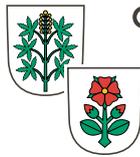
Freitag, 25. August 2017

- ab 18:00 Festwirtschaft
- ab 18:30 Kinderchor 2. Klässler
- ab 19:30 Konzert

Nur bei schönem Wetter

Auskunft ab 10 Uhr: 079 559 76 94

www.kultur-kreis-wb.ch



Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

Donnerstag, 24. August,

18.00–20.00 Uhr

Training

SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.

Gemeinderat

Galavorstellung des Circus Balloni in Brüttisellen

Seit Montag, 14. August 2017, erleben über 80 Kinder der 1. bis 6. Primarstufe aus unserer Gemeinde den Zirkus als Artisten und üben ein Programm für eine spezielle Vorstellung ein.

Das Ergebnis dieser Woche zeigen die Kinder in der grossen Galavorstellung diesen Freitag, 18. August, ab 18.00 Uhr. Zu dieser ganz besonderen Zirkusvorstellung sind Eltern, Grosseltern und Freunde der Kinder, aber auch alle anderen Zirkusfans herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, es gibt eine Hutkollekte. Nach der Vorstellung verpflegen wir Sie sehr gerne in unserer Festwirtschaft. Organisiert wurde die Zirkuswoche



von der Jugend- und Familienkommission Wangen-Brüttisellen; getragen wird diese Ferienwoche durch die grosszügige finanzielle Unterstützung der Hugo Looser-Stiftung sowie der katholischen und der reformierten Kirchgemeinden. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle im Voraus.

Wir wünschen allen kleinen und grossen Artisten für die Vorstellung «toi, toi, toi» und Ihnen, liebe Zuschauer, viel Vergnügen.



Wichtig: Bitte kommen Sie zu Fuss oder mit dem Velo zur Vorstellung, es stehen beim Schulhaus Steiacher keine Parkplätze zur Verfügung. Wer doch mit dem Auto kommen will/muss, kann sein Fahrzeug auf den öffentlichen Parkplätzen bei der Halsrüti, beim Gemeindehaus oder beim Gsellhof abstellen. Die Zahl der verfügbaren Parkplätze ist beschränkt.

Jugend- und Familienkommission Wangen-Brüttisellen

René Kuster, Leiter Sonder- und Sozialpädagogische Fachstelle der Schule, stellt sich vor

Ich freue mich, als Nachfolger von Astrid Gmür, die von ihr aufgebaut und über Jahre geprägte sonder- und sozialpädagogische Fachstelle der Schule Wangen-Brüttisellen weiter führen zu dürfen. Nach meinem Studium der Sozialpädagogik an der Fachhochschule St. Gallen trat ich 2007 meine erste Stelle als Schulsozialarbeiter in Rapperswil-Jona an. Dort blieb ich für drei Jahre und wechselte nach der Geburt meines ersten Sohnes nach Gossau ZH an die Sekundarschule. Im Schulhaus Berg baute ich die bestehende Stelle stetig aus und konnte während sieben Jahren Tätigkeit wertvolle Erfahrungen sammeln, mich weiterbilden und den Grundstein legen, um nun die Fachstellenleitung übernehmen zu können.

Aufgewachsen im Toggenburg und nach einer Rundreise im Kanton St. Gallen bin ich seit 2½ Jahren in Hinwil wohnhaft, mit meiner Frau und unseren zwei Jungs. Es ist mir wichtig, dass unsere Kinder einen positiven Bezug zur Schule haben können, da sie einen grossen Teil ihres Lebens dort verbringen und ihnen dies in guter Erinnerung bleiben sollte. Die Erfahrungen während der Schulzeit prägen ein Kind bis ins Erwachsenenalter, deshalb möchte ich sie unterstützen, dass sie durch Förderung ihrer Ressourcen ein gesundes Selbstwertgefühl entwickeln können und die Freude am Lernen und Entdecken nie verlieren. Diese Haltung begleitet mich auch täglich in meiner Arbeit an der Schule Wangen-Brüttisellen,

die positive Entwicklung des Kindes steht jederzeit im Mittelpunkt. Dabei ist eine wertschätzende Zusammenarbeit der Schule und der Eltern von zentraler Bedeutung, denn schlussendlich wollen alle immer nur das Beste für das Kind. Ein Ausgleich zum manchmal anstrengenden Arbeitsalltag finde ich im Sport, seit 25 Jahren spiele ich aktiv Volleyball, und in der Natur. Am liebsten beides miteinander verbunden beim Laufen, Skifahren und Langlaufen, beim Wandern oder der Landschaftsfotografie, am liebsten in den Bergen. Ich unternehme gerne Ausflüge mit meiner Familie, denn langweilig wird es mit zwei Jungs sowieso nie. Ich danke der Schulgemeinde Wangen-Brüttisellen und den Schul-



René Kuster.

teams der drei Schulhäuser für den herzlichen und wohlwollenden Empfang und ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Schulpflege

Maria Ornella Luna

MOL Treuhand

Birkenstrasse 17
CH-8306 Brüttisellen
Büro 044 432 56 54
Mobile 079 333 52 69

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern

FUST Massimo Genini, Hochfelden
Telefon 078 694 76 27

Professional • Personal • Partnership

P's 4U GmbH

make it simple

Wollen Sie sicher sein, dass Ihre **Ferien-Bilder** an einem **guten Ort** aufgehoben sind?

Wir haben die Lösung, denn wir **verstehen** Ihre IT und EDV-Anliegen.

IT Support 8602 Wangen
Consulting 044 888 27 27
Monitoring www.p-4u.ch

Coiffeur «PINO»

Damen- und Herrensalon
Bühlstrasse 4
neben Café «Bühl»
8305 Dietlikon

Telefon 044 833 18 54

Art - Nails

Manuela
www.artnails.ch
☎ 044 833 18 89



Kommunale Richt- und Nutzungsplanung

Teilrevision I, Bau- und Zonenordnung

Der Gemeinderat hat am 24. Juli 2017 beschlossen:

Die Teilrevision I der Bau- und Zonenordnung wird für die öffentliche Auflage verabschiedet. Diese Teilrevision beinhaltet die folgenden Bestandteile:

- Ergänzung Bauordnung mit Hochhaus-Bestimmungen und Abgrenzung Zonen mit Zulässigkeit Hochhäuser (im Sinne der regionalen Richtplanung)
- Umzonung Zentrum Brüttisellen
- Umzonung Stierwisen inklusiv Gestaltungsplan-Revision

Im Sinne von § 7 Abs. 2 PBG werden die Unterlagen öffentlich aufgelegt.

Die Auflage- und Anhörungsfrist von 60 Tagen beginnt am 18. August 2017 und endet am 16. Oktober 2017. Während dieser Zeit lie-

gen die Unterlagen zur Teilrevision I der Bau- und Zonenordnung bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen, auf und können während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Innert dieser Auflagefrist ist jedermann berechtigt, sich zur Teilrevision I der Bau- und Zonenordnung zu äussern. Einwendungen sind bis spätestens 16. Oktober 2017 schriftlich an den Gemeinderat Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen, zu richten. Die Einwendungen müssen einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Über die nicht berücksichtigten Einwendungen wird gesamthaft bei der Festsetzung der Teilrevision I der Bau- und Zonenordnung entschieden.

Gemeinderat Wangen-Brüttisellen

Festsetzung

Kantonaler Gestaltungsplan Innovationspark Zürich

Die Baudirektion verfügt: Der kantonale Gestaltungsplan Innovationspark Zürich, bestehend aus den Gestaltungsplanvorschriften, dem Situationsplan im Massstab 1:1000, dem Planungsbericht im Sinne von Art. 47 Raumplanungsverordnung datiert vom 30. November 2016, dem Bericht zu den Einwendungen datiert vom 17. November 2015 sowie dem Richtprojekt im Massstab 1:1000 datiert vom 16. November 2015, wird festgesetzt.

Der Gestaltungsplan kann während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen, eingesehen werden.

Gegen den Festsetzungsbeschluss der Gemeindeversammlung sowie gegen den Genehmigungsentscheid der Baudirektion kann innert 30 Tagen ab Publikation beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich schriftlich Gemeindebeschwerde erhoben werden. Die in dreifacher Ausfertigung einzureichende Rekurs- oder Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig. Die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

Gemeinderat Wangen-Brüttisellen

Leitungsbau Glasfasernetz Unterdorfstrasse und Mühlegasse, Wangen

In der Woche vom 28. August bis ca. 22. September 2017 werden im Auftrag der wwb Grabarbeiten an der Unterdorfstrasse und an der Mühlegasse in Wangen vorgenommen. Dabei werden Leerrohre für moderne Kommunikationsdienste eingelegt (Glasfaser/FTTH).

Haben Sie Interesse an einem Glasfaseranschluss? Dann melden Sie sich bitte bei uns. Für alle Anwohner der Unterdorfstrasse 17–27 und der Mühlegasse 6–18 bietet sich hier eine Gelegenheit, Ihre Liegenschaft zu optimalsten Konditionen anzuschliessen.

Die Mühlegasse wird während der Bauzeit für den Durchgangsverkehr gesperrt und ist nur zu Fuss oder für Anwohner zugänglich. Die Zufahrt

wird frühzeitig signalisiert. Die Unterdorfstrasse bleibt offen und die Zufahrt zu den Liegenschaften ist jederzeit gewährleistet. Es muss aber an beiden Strassen mit kurzen Behinderungen bei der Zu- oder Wegfahrt zu Parkplätzen oder Tiefgaragen gerechnet werden.

Wir entschuldigen uns für eventuelle Störungen und danken allen Anwohnern für ihre Geduld.

Christoph Metzger, Betriebsleiter der Werke Wangen-Brüttisellen, beantwortet Ihnen gern Fragen zum Leitungsbau und zu Glasfaser-Anschlüssen.

Sie erreichen ihn telefonisch unter 044 835 22 42, oder per Mail an metzger@werkewb.ch.

Werke Wangen-Brüttisellen

**Amtliche Todesanzeigen**

Tejedor-Carrion Nadal Concepcion, geboren am 28. März 1938, wohnhaft gewesen in 8306 Brüttisellen, Schüracher-strasse 37a, verstorben am 31. Juli 2017.

Die Bestattung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Kapaun Walther, geboren am 7. Oktober 1931, wohnhaft gewesen in 8306 Brüttisellen, Ringstrasse 20, verstorben am 3. August 2017. Die Bestattung hat bereits stattgefunden.

Bestattungsdienste

Pilzkontrolle

Die unentgeltliche Pilzkontrolle wird ab Mittwoch, 23. August 2017 bis Ende Oktober 2017 durchgeführt. NEU findet die Pilzkontrolle an den Standorten Illnau und Volketswil statt.

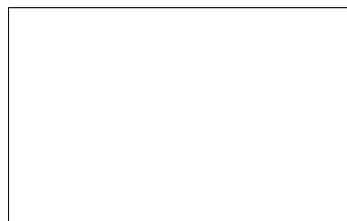
Illnau-Effretikon

Gelbes Schulhaus, Usterstr. 24, Illnau
Mittwoch 19.00–20.00 Uhr
Sonntag 19.00–20.00 Uhr

Volketswil

Chappeli Hegnau, Alte Gasse 5
Donnerstag und Sonntag 18.00–20.00 Uhr

Ausserhalb der regulären Kontrollzeiten können Sie sich telefonisch unter der Nummer **052 257 52 85**,



Lebensmittelspektorat der Stadt Winterthur, melden.

Verhalten bei Verdacht auf Pilzvergiftung

- Sofort Kontakt aufnehmen mit dem Toxikologischen Informationszentrum, Tel. 044 251 51 51 (Notfallnummer Tag und Nacht).
- Sicherstellen von Pilzresten des verdächtigen Gerichtes, allenfalls Erbrochenes oder Stuhlgang aufbewahren.

Bitte beachten Sie, dass gemäss Pilzschutzverordnung des Kantons Zürich vom **1. bis 10. Tag jedes Monats das Pilzsammeln verboten** ist. Ansonsten darf pro Person und Tag maximal 1 kg Pilze gesammelt werden.

Nur einwandfrei bestimmte oder kontrollierte Pilze sichern vor Vergiftungen.

Bitte legen Sie Ihr ganzes Sammelgut nach Arten getrennt zur Kontrolle vor. Frische, wildgewachsene Pilze dürfen als Lebensmittel erst angeboten werden, nachdem sie von den amtlichen Pilzkontrolleuren geprüft worden sind. Das Hausieren mit Pilzen ist verboten.

Abteilung Sicherheit



Kinderfest

Sonntag, 3. Sept. 2017, 11 - 17 Uhr

Ort: Schulhaus Geeren - Opfikonerstrasse 25 - 8303 Bassersdorf
Eintritt: Kinder CHF 1.5.00 (alle Aktivitäten inklusive),
 Erwachsene und Babys gratis

Attraktionen: U.a. Autoscooter, Kasperltheater, Kinderschminken, Hüpfburgen, Karussell, Ponyreiten (bis 16 Uhr), Büchsenwerfen, Kinderdisco, Bobbycar-Parcours sowie eine Festwirtschaft für Gross und Klein

Das Kinderfest findet nur bei trockener Witterung statt

www.kimikrippen.ch



Unser Eventpartner:



Kostenlos für unsere Leser
Jetzt Marktwert
 durch unsere Experten
 ermitteln lassen

Verkaufen Sie Ihre Immobilie nicht
 unter dem Preis,
 den wir für Sie erzielen!

Engel & Völkers · Wallisellen · 043 500 68 68
wallisellen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/wallisellen



ENGEL & VÖLKERS

dietlikon center **coop**
 Für mich und dich.

FÜR GLOBI UND DICH
 Vom 14. bis 26. August 2017

**Globi im
 Dietlikon Center!**
 23. August 2017
 13.30 – 17.30 Uhr

**Gewinne
 Preise im
 Wert von CHF
 140'000**

Ich bin **Ihre gute Fee**
 wenn es um **Handy** und
Computer-Unterstützung
 geht.



Bei Ihnen zu Hause
 erkläre ich mit viel Geduld
 wie's funktioniert.

Ihr persönlicher PC-Coach

Stefanie Krischek 043 536 03 43
www.krischek.ch 078 629 89 91

**SWISSCOM LÖST
 DIE ANALOG-
 TELEFONIE AB.**

**WECHSELN SIE GANZ
 EINFACH ZU UNS!**



Jetzt wechseln!

Die Swisscom wird bis Ende 2017 die analoge Telefonie abschalten.

Alle Haushalte, die noch die analoge Telefonie von Swisscom nutzen, müssen auf die neue digitale Festnetztechnologie umsteigen.

Nutzen Sie die Gelegenheit und wechseln Sie ins Festnetz von UPC, denn Kunden von UPC telefonieren bereits heute mit der modernsten IP-Technologie.

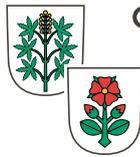
Ihre Vorteile bei einem Wechsel:

- Ihre bestehende Rufnummer können Sie selbstverständlich kostenlos behalten, UPC übernimmt die ganze Abwicklung des Wechsels
- Profitieren Sie von attraktiven Gesprächstarifen und Flatrates im In- und Ausland
- Rufnummernanzeige, Rufumleitung und viele weitere Funktionen werden zum Kinderspiel

Weitere Infos erhalten Sie unter: 0800 46 46 46


wwb
 Werke Wangen-Brüttisellen
Leistungen für die Zukunft
 Zürichstrasse 22
 8306 Brüttisellen
 Tel. 044 835 22 44
info@werkewb.ch
www.werkewb.ch





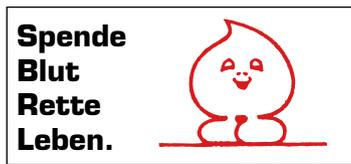
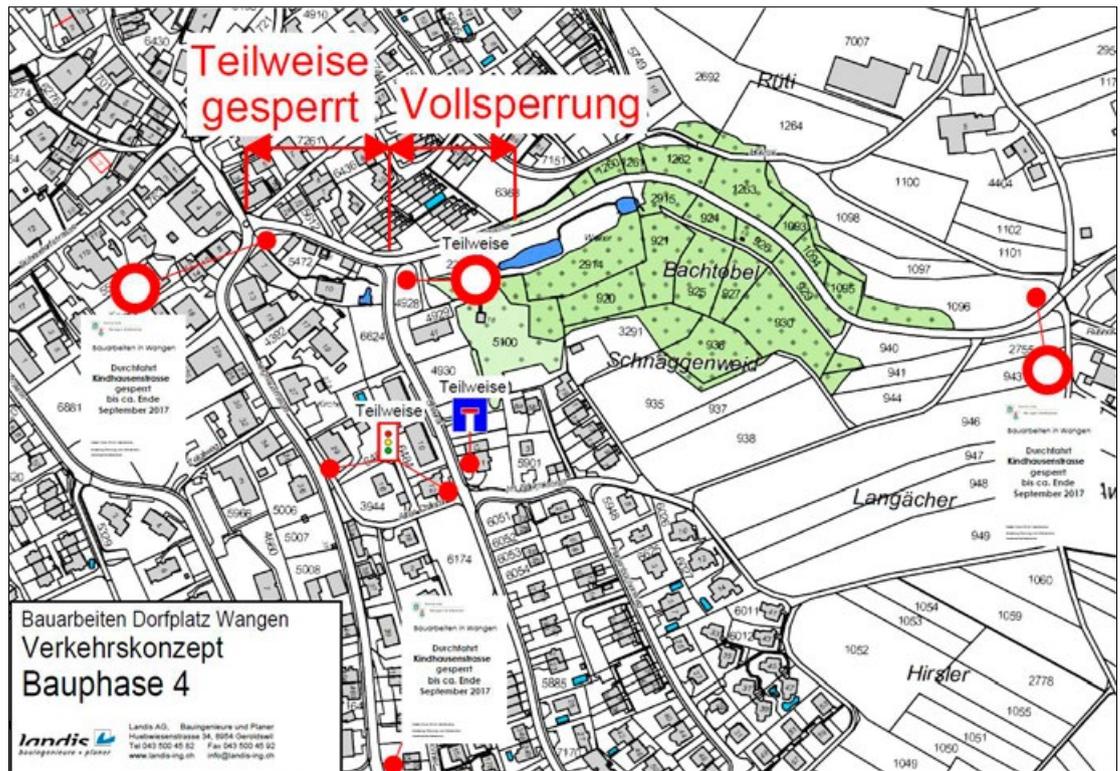
Umgestaltung Dorfplatz Wangen zur Begegnungszone

Sperrung/Bauphase vom 22. August bis ca. Ende September 2017

Am Freitag, 18. August 2017 werden die Hauptbauarbeiten beim Dorfzentrum von Wangen beendet. Ab Montag, 21. August 2017 wird die Bauphase 4, Abschlussarbeiten an der Kindhausenstrasse, gestartet. Die Details zur Sperrung (Änderungen vorbehalten) sind aus dem Plan und unter www.wangen-bruettisellen.ch/Politische Informationen ersichtlich.

Bei Fragen zum Gesamtprojekt steht Ihnen Claus Wiesli, Leiter Planung und Infrastruktur, unter 044 805 91 21 gerne zur Verfügung. Bei Fragen zur Verkehrsführung können Sie sich mit der Leiterin Präsidiales und Sicherheit, Melanie Süssstrunk, unter 044 805 91 44 in Verbindung setzen.

Abteilung Sicherheit



Gemeinde Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse

Öffentliche Auflage Lärmschutzwand und Landerwerbsplan gemäss § 16 in Verbindung mit § 17 Abs. 2 Strassengesetz (StrG)

Projektbeschreibung: Lärmschutzwand entlang der Zürichstrasse in Ergänzung des Flamingoprojektes in der Gemeinde Wangen-Brüttisellen

Das Projekt ist, soweit möglich, vor Ort ausgesteckt. Die Projektunterlagen und der Landerwerbsplan liegen – nebst einem Verzeichnis sämtlicher für die Abtretung von Rechten oder für die Leistung von Beiträgen in Anspruch genommenen Personen sowie der an sie gestellten Ansprüche zur Einsicht auf. Die Unterlagen können vom 18. August 2017 bis 17. September 2017 zu den ordentlichen Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen, eingesehen werden.

Einsprachen

Frist und Gegenstand:

Einsprachen gegen die Enteignung sowie Entschädigungsbegehren, Bestreitungen von Beitragsforderungen und Begehren um Durchführung von Anpassungsarbeiten müssen ebenfalls innerhalb der

Auflagefrist eingereicht werden. Unterlässt ein Grundeigentümer diese Einsprachen, wird gemäss § 23 Abtretungsgesetz angenommen, er sei mit der ihm zugemuteten Abtretung bzw. der gestellten Beitragsforderung einverstanden und anerkenne mit Bezug auf seine eigenen Ansprüche zum Voraus die Richtigkeit des Entscheides der Schätzungskommission.

Enteignungsbann:

Vom Tage der öffentlichen Bekanntmachung des Bauplanes an darf, Notfälle vorbehalten, ohne Einwilligung des Kantons an der äusseren Beschaffenheit des Abtretungsgegenstandes keine wesentliche, mit Beziehung auf die rechtlichen Verhältnisse desselben aber gar keine Veränderung vorgenommen werden. Allfällige Streitigkeiten entscheidet der Bezirksgerichtspräsident im summarischen Verfahren nach freiem Ermessen.

Der Expropriant hat für den aus dieser Einschränkung des freien Verfügungsrechts hervorgegangenen Schadens Ersatz zu leisten. Nach Ablauf zweier Jahre vom Tage der öffentlichen Bekanntmachung an ist der Abtretungspflichtige nicht mehr an diese Einschränkung gebunden.

Veränderungen am Abtretungsobjekt, welche im Widerspruch mit diesen Vorschriften vorgenommen würden, sind bei der Ausmittlung der Entschädigungssumme nicht zu berücksichtigen und verpflichten zum Ersatz des dem Exproprianten hieraus entstehenden Schadens.

Einspracheort:

Gegen das Projekt kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich bei folgender Stelle Einsprache erhoben werden:
Gemeinde Wangen-Brüttisellen
Stationsstrasse 10
8306 Brüttisellen

Umfang und Legitimation:

Mit der Einsprache können alle Mängel des Projekts geltend gemacht werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer durch das Projekt berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an dessen Änderung oder Aufhebung hat. Die Einsprache muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Allfällige Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen (§ 17 StrG; §§ 21 ff. VRG).

Einsprachen gegen die Enteignung sowie Begehren um Durchführung und Anpassungsarbeiten sind von den direkt Betroffenen ebenfalls innerhalb der Auflagefrist bei oben genannter Stelle einzureichen (§ 17 StrG; §§ 21 ff. VRG).

Verfügende Stelle:
Kanton Zürich
Baudirektion
Tiefbauamt



Willst du mit uns durchs Feuer gehen?

- ✓ Bist du zuverlässig, fit (atemschutztauglich), robust, teamfähig, handwerklich begabt und grundsätzlich für Einsätze auch tagsüber rasch verfügbar?
- ✓ Bist du bereit, im Schnitt mindestens 2½ Std. alle drei Wochen für Abendübungen einzusetzen?
- ✓ Bist du zwischen 18 und 40 Jahren jung, sprichst und verstehst Deutsch?

Springt der Funken, fängst du Feuer für ein brandheisses Hobby für die gesellschaftliche Sicherheit?

Dann bist du unser Firefighter! Denk dra, lüt ah: 044 801 83 00 oder 079 757 66 60



Kaufmann/Kauffrau EFZ Profil B, E oder M

KV-Lehrstelle 2018

Hast du Interesse an einer anspruchsvollen, interessanten und abwechslungsreichen Ausbildung? Hast du gute bis sehr gute Schulnoten, kannst offen auf Menschen zugehen, arbeitest gerne am Computer und bist kreativ?

Wir werden nächstes Jahr wieder eine KV-Lehrstelle anbieten und suchen vielleicht genau dich!

Wenn du dich also angesprochen fühlst, dann sende **bis zum 2. September** deine vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post an: Gemeindeverwaltung Dietlikon, Sabine Albrecht, Bahnhofstrasse 60, 8305 Dietlikon.

Weitere Infos findest du auf unserer Homepage www.dietlikon.ch – hier kannst du auch unseren Lehrstellen-Clip anschauen! Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Präsidiales + Controlling



Unser Team ab August 2017:

Von links: Lara Zaczowsky und Egzon Rufati (beide 3. Lehrjahr), Edona Hajdari (2. Lehrjahr), Nick Wehrli (QV bestanden im Juli 2017), Debora Torre und Janis Stomeo (beide 1. Lehrjahr).



luna-team.ch

Wir bringen alle Handwerker

Birkenstrasse 17 8306 Brüttisellen
 Büro 044 432 56 54 Mobile 079 407 14 50

MALERGESCHÄFT LUZI

Inh. A. Natali

Ihr Ansprechpartner
 für sämtliche Malerarbeiten sowie Dekorationstechniken

Sonnenbühlstrasse 18, 8305 Dietlikon
 Telefon 044 371 87 02 • Natel 079 509 93 94

Musikschule Alato

Schnupperlektionen

Die Musikschule Alato bietet neben dem Instrumentalunterricht auch verschiedene Gruppenkurse für Kinder im Kleinkind- und Kindergartenalter an, wie zum Beispiel das Eltern-Kind-Musizieren und die Musikalische Früherziehung. Die Kinderkurse der Musikschule Alato können in den ersten zwei Lektionen des Schuljahres ohne Voranmeldung als Schnupperstunden besucht werden. Eine Anmeldung ist bei Interesse direkt vor Ort möglich, damit der Kurs lückenlos weiterbesucht werden kann. Die Orte, Zeiten und Daten sind wie folgt:

Eltern-Kind-Musizieren

für Kleinkinder von 18 Monaten bis 3 Jahren mit Bezugsperson:
 – Wallisellen, Bahnhofstrasse 13, Mittwoch, 9.30–10.30 Uhr, 23. und 30. August (Leitung K. Schweers)
 – Illnau, Singsaal Hagen, Mittwoch, 9.00–10.00 Uhr, 23. August 30. August (Leitung P. Jucker)

musikschulealato



Musikalische Früherziehung

für Kinder ab ca. 4 Jahren; der Kurs wird regulär ohne Bezugsperson besucht:

– Illnau, Singsaal Hagen, Montag, 13.45–14.45 Uhr, 21. und 28. August (Leitung K. Schweers)
 – Effretikon, Musikschule 3A, Montag, 15.30–16.30 Uhr, 21. und 28. August (Leitung K. Schweers)
 – Wallisellen, Bahnhofstrasse 13, Freitag, 15.00–16.00 Uhr, 25. August und 1. September (Leitung K. Schweers)

Für weitere Informationen zu den Kursen (oder zu anderen Möglichkeiten, sich musikalisch zu betätigen) stehen Schulleitung und Sekretariat der Musikschule gerne zur Verfügung.

www.ms-alato.ch, info@ms-alato.ch oder Telefon 052 354 23 30.
 Musikschule Alato

Bauausschreibung

Corviglia (Nummer Drei) AG, c/o Caminada Treuhand AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8032 Zürich; Projektverfasser: Architekturbüro Marc Hänni, Klausstrasse 9, 8008 Zürich; Neufestsetzung massgebendes Terrain, Altbachstrasse 18/20, Grundstück Nr. 2647, Gebäude Nr. 529; 4-geschossige Wohnzone W4 2.8 / ES II

Rechtsmittel

Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können während den Schalteröffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung eingesehen werden. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich bei der zuständigen Baubehörde angefordert werden. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Pauschalgebühr von Fr. 50.– verrechnet. Wer das Begehren nicht innert der Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheids (§§ 314–316 PBG).

Baubehörde

68 Stundenkilometer innerorts

Geschwindigkeitskontrolle

Am 3. Juli 2017 führte die Kantonspolizei in Dietlikon von 16.30 bis 18.30 Uhr eine Geschwindigkeitskontrolle durch. Dabei wurden an der Bahnhofstrasse in einer Fahrtrichtung 342 Fahrzeuge gemessen. 5 Lenker mussten wegen zu schnellem Fahren verzeigt werden. Die gemessene Höchstgeschwindigkeit betrug 64 km/h bei einer erlaubten Geschwindigkeit von 50 km/h!

Sicherheit

Amtliche Todesanzeige

Brunner, André Gustave, geboren 14. Februar 1931, gestorben 30. Juli 2017, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon, Hinentalstrasse 11.

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Dietlikon statt.

Bestattungsamt

Wir drucken alles... Leimbacher AG

Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon, Telefon 044 833 20 40, www.leimbacherdruck.ch

Schulweg macht Spass

Die Polizei stellte in den letzten Jahren vermehrt fest, dass immer mehr Eltern ihre Kinder mit dem Auto zur Schule oder in den Kindergarten bringen und wieder abholen. Dies führt im Bereich der Schulhäuser immer wieder zu teils chaotischen Zuständen und gefährlichen Situationen. Die Polizei wird auch dieses Jahr Kontrollen durchführen. Fehlbare müssen mit einer Ordnungsbusse rechnen. Tipp der Polizei: Begleiten Sie Ihr Kind

in den ersten Tagen zu Fuss und zeigen Sie ihm an den neuralgischen Punkten, wie es diese sicher und gefahrenlos passieren kann. In den ersten Wochen werden dann Verkehrsstrukturen durchgeführt, welche das richtige Verhalten Ihres Kindes im Strassenverkehr festigen.

Gemeindepolizei



Im Hintergrund ist das ganz Trottoir blockiert.

1. August 2017

Vandalen sprengen Abfallhai und zerstören Sitzbank

Während der Geburtstag der Schweiz von den meisten mit Festreden, Essen und Feuerwerk friedlich gefeiert wird, zerstören andere fremdes Eigentum. Schon letztes Jahr fiel in der Nacht vom 1. August ein Abfall-Hai auf dem Bühl der Zerstörungswut von Vandalen zum Opfer, dieses Jahr traf es den Dornenpark!



Leider gehören Sachbeschädigungen immer noch zum Alltag. Nebst grossem Arbeitsaufwand für den Unterhaltsdienst und die Gemeindepolizei entstehen der Gemeinde, d.h. den Steuerzahlern, erhebliche Kosten.

Die Gemeindepolizei bittet daher Personen, die Hinweise zu der Tat in der Nacht vom 1. August oder sogar zu den Tätern machen können, sich unter der Telefonnummer 044 835 82 44 zu melden.

Sicherheit

Kulturvermittlerinnen und Kulturvermittler

Integration mit Herz

Integration wird in Dietlikon schon lange gross geschrieben. Bereits seit Mitte 2013 sind in unserer Gemeinde rund 20 Kulturvermittlerinnen und Kulturvermittler im Einsatz, weitere stehen bei Bedarf zur Verfügung. In erster Linie führen sie sogenannte «Erstgespräche» mit fremdsprachigen Personen, die neu nach Dietlikon ziehen. Bei diesem rund einstündigen Gespräch geht es um Themen wie Sprachkurse, Wohnen, Freizeit, Kinderbetreuung, Arbeit etc. Vor allem aber darum, sich schnell am neuen Wohnort zuhause zu fühlen. Auch fremdsprachige Einwohnerinnen und Einwohner, die schon länger in Dietlikon wohnen, dürfen das Angebot eines kostenlosen Beratungsgesprächs in Anspruch nehmen und sich bei Bedarf gerne im Gemeindehaus bei den Einwohnerdiensten melden. Ein entsprechender Kulturvermittler wird sich dann mit ihnen in Verbindung setzen. Neben den Erstgesprächen kommen die Kulturvermittlerinnen und Kulturvermittler auch bei Elternabenden, sozialen Projekten und/oder kulturellen Anlässen zum Ein-

satz. Auch beim Dorfmarkt Ende August sind sie wieder mit selbstgemachten Köstlichkeiten «Süßes und Salziges aus aller Welt» vertreten und freuen sich über jeden Besucher am Stand (vis à vis SPAR). Untereinander verstehen sich die Dietliker Kulturvermittlerinnen und Kulturvermittler sehr gut und so finden neben zwei offiziellen Sitzungen im Jahr auch ab und zu private Treffen statt. Obwohl man ursprünglich aus unterschiedlichen Ländern kommt, hat man eines gemeinsam: den Wunsch, Menschen einander näher zu bringen. Dass es dazu Toleranz, Offenheit und jede Menge Herz benötigt, versteht sich von selbst.

Wenn auch Sie über diese Eigenschaften verfügen, sehr gut integriert sind und Freude daran hätten sich auch als Kulturvermittlerin oder Kulturvermittler zur Verfügung zu stellen, dürfen Sie uns gerne kontaktieren: 044 835 82 41 oder per Mail an sabine.albrecht@dietlikon.org. Momentan suchen wir z.B. jemand für die kroatische Sprache!

Präsidiales + Controlling



Einige der Kulturvermittlerinnen und Kulturvermittler am Dorfmarkt 2016

Dorfmarkt vom Samstag, 26. August 2017

Verkehrsbeschränkung/Strassensperre

Wegen des Dorfmarkts wird die Bahnhofstrasse von der Dorfstrasse bis zur Bachtelstrasse am Samstag, 26. August, ab 06.00 Uhr bis 20.00 Uhr, und die Bühel- und Bachtelstrasse ebenfalls am Samstag, 26. August, ab 06.00 Uhr, bis Sonntag, 27. August 2017, 06.00 Uhr für den gesamten Motorfahrzeugverkehr gesperrt. Die Umleitung wird signalisiert.

Die Buslinie 748 wird am Samstag, 26. August 2017, von 06.00 bis

20.00 Uhr, via Bahnhof Dietlikon umgeleitet. Die Haltestellen Dornenstrasse (in Richtung Dübendorf, Bahnhof), Zentrum und Hofwiesen können nicht bedient werden. Bitte die Haltestelle Dietlikon, Bahnhof als Ersatzhaltestelle benutzen.

Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Rücksichtnahme und danken für das Verständnis.

Sicherheit

Weil es eben passieren könnte:
jetzt Gönner werden.

www.rega.ch



Behörde trifft Bevölkerung

Wann? Samstag, 26. August 2017

09.30 bis 10.30 Uhr

**Wo? vor dem Gemeindehaus
(Bahnhofstrasse 60)**

Was?  Umtrunk mit der Bevölkerung

 diverse kurze Ansprachen

 offizielle Eröffnung Dorfmärt

 Platzkonzert Musikverein Dietlikon

Die Behördenmitglieder der politischen Gemeinde, der Schulgemeinde sowie der reformierten und katholischen Kirchgemeinden freuen sich auf eine rege Teilnahme.

 **dietlikon**
menschlich, offen, modern

 **schule dietlikon**

reformierte
kirche dietlikon 

 **katholische kirche
dietlikon
wangen
brüttsellen**

 **gid** gewerbe
industrie
dietlikon

Energieberater Markus Amrein zu Ihren Diensten

Ab sofort steht Ihnen der neu ernannte Dietliker Energieberater Markus Amrein bei Ihrem Bauvorhaben mit Rat und Tat zur Seite. Die Kosten für die zweistündige Erstberatung trägt die Gemeinde Dietlikon im Rahmen des Label Energiestadt.

Energieberatung nach Mass

Wenn Sie bauen, werden Sie irgendwann zwangsläufig mit Energiefragen konfrontiert – sei es bei einer Sanierung oder bei einem Neubau. Heizung, Fenster und Isolation gehören zu den ganz grossen Punkten, wenn es um Energieverlust bzw. die entsprechenden Einsparmöglichkeiten geht. Doch welche Ausführungen sind für Ihr Projekt die richtigen? Und was, wenn diese nicht korrekt aufeinander abgestimmt sind? Spielt es eine Rolle, ob man zuerst die alten Fenster ersetzt oder erst die Fassade isoliert? Bringt es was, die alte Ölheizung zu ersetzen, solange die Fassade noch nicht ausreichend gedämmt ist? Nein, denn wird die Heizung ausgetauscht, bevor das Haus gedämmt ist, muss ein grösser dimen-

sioniertes Heizgerät installiert werden, welches dann später, wenn das Haus dicht ist, ineffizient arbeitet. Da gibt es so einige Tücken, teilweise mit langwierigen Folgen, die es lieber im voraus auszuschalten gilt. Ein Glück, dass Sie sich ab jetzt nicht mehr alleine damit rum-schlagen müssen. Alle Dietliker Liegenschaftsbesitzer und Bauherrschaften, bei denen eine Sanierung bzw. ein Neubau in Dietlikon ansteht, können ab sofort von einer zweistündigen Energieberatung beim neu ernannten Dietliker Energieberater Markus Amrein profitieren; die Kosten für diese Erstberatung übernimmt die Gemeinde Dietlikon.

Wir stellen vor

Markus Amrein ist dipl. Architekt FH. Während seiner Tätigkeit als Architekt hat er sich laufend im Bereich erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Energieberatung weitergebildet. Seit 2009 arbeitet er bei Energie Zukunft Schweiz in Zürich als Teamleiter Energieeffizienz am Bau. In dieser Funktion berät er private Liegen-

schaftsbesitzer bezüglich Energieeffizienz und erneuerbaren Energien im Gebäude. Falls gewünscht unterstützt und begleitet er diese auch bei der Umsetzung und Qualitätssicherung der empfohlenen Massnahmen. Markus Amrein verfügt über die Akkreditierung als GEAK-Experte sowie als Energieberater im Kanton Zürich (Bau- und Energieberater Forum Energie Zürich).

Vorgehen

Sie sind Liegenschaftsbesitzer in Dietlikon und stehen vor einer Sanierung oder einem Neubau? Dann kontaktieren Sie unseren Energieberater Markus Amrein und lassen Sie sich individuell auf Ihr Bauvorhaben abgestimmt von ihm beraten – per Telefon oder direkt vor Ort. Die Kosten für die zweistündige Erstberatung übernimmt die Gemeinde Dietlikon für Sie. Darüber hinausgehende Beratungen und Dienstleistungen dürfen sehr gerne in Anspruch genommen werden, sind jedoch vom Beratungsempfänger selber zu tragen.

 **dietlikon**
wir alle sind die
Energiestadt



Kontakt Energieberater Dietlikon
Markus Amrein
dipl. Architekt FH / Energieexperte
Bau DAS
Telefon: 061 500 18 07
E-Mail: m.amrein@ezs.ch
Energie Zukunft Schweiz
Reitergasse 11
8004 Zürich
www.ezs.ch

Raum, Umwelt + Verkehr

reformierte
kirche
wangen-brüttisellen



Hegnaustrasse 36
8602 Wangen

Fadackerstrasse 11
8305 Dietlikon
www.kath-dietlikon.ch

Dorfstrasse 15
8305 Dietlikon
www.ref-dietlikon.ch

Berteau Dorftreff
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon
Telefon 044 833 60 58
www.feg-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Kreinz
Montag–Freitag von 8–12 Uhr
Tel. 044 833 35 03
petra.kreinz@zh.ref.ch
www.ref-wangen-bruettisellen.ch

Sekretariat:
Beatrice Nuzzi / Rita Winiger
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr
Tel. 044 833 08 88
beatrice.nuzzi@kath-dietlikon.ch
kirche@kath-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Erhardt
Di–Fr, 9–11 Uhr
Tel. 044 833 21 80
dietlikon@zh.ref.ch

Royal Rangers Dietlikon
(christliche Kinder- und
Jugendarbeit)
Starter (7–8 Jahre)
Kundschafter (9–11 Jahre)
Pfadfinder (12–14 Jahre)
lea.hiltebrand@gmx.ch
Tel. 076 465 65 56
www.42.royalrangers.ch

Pfarrer Beat Javet
Tel. 044 833 34 47
beat.javet@zh.ref.ch

Seelsorgeteam:
Luis Capilla, Pfarradministrator
luisca@bluewin.ch

Pfarrämter:
Christa Nater
Tel. 044 833 40 70
christa.nater@zh.ref.ch

Pfarrer Roberto Schuler
Tel. 044 833 33 91
roberto.schuler@zh.ref.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Christa Steinhauer
Tel. 044 833 22 50
christa.steinhauer@zh.ref.ch

Sigristenteam: 077 465 45 58

Angelika Häfliger, Past.Ass.
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Sozialdiakonie:
Margret Pfister, 044 833 66 38
margret.pfister@zh.ref.ch

Sonntag, 20. August

17.15 Gottesdienst zur
Predigtreihe
«500 Jahre Reformation»
in der Kirche Wangen
mit Pfr. Beat Javet
Thema: «action oder bruch
des nachtmals»
Wir feiern das Abendmahl
so, wie es Zwingli 1525
eingeführt hat.
Orgel: Jung-Min Lee
Kollekte: HEKS
Anschliessend Apéro

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Jugend- und Familienarbeit, rpg:
Dave Dünneisen
Tel. 044 833 26 48
dave.duenneisen@zh.ref.ch

Christina Stahel, Rel.Päd.
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

Samstag, 19. August
18.00 Eucharistiefeier
in Wallisellen

Sonntag, 20. August
10.00 Taufgottesdienst
Pfrn. Christa Nater
Kollekte: Schlupfhuus
Musik: Dubee Sohn, Orgel
Ein Kinderhütendienst wird
angeboten.
Anschliessend Apéro

Sonntag, 20. August
08.30 Santa Messa
10.00 Eucharistiefeier
Opfer: Seelsorgeanliegen der
Pfarrei

Nächste Taufsonntage
24. September Pfrn. Christa Nater
12. November
Pfrn. Christa Steinhauer
03. Dezember Pfr. Peter Kundt

Dienstag 22. August
09.00 Gottesdienst mit Kommuni-
onfeier
Anschliessend Kaffeetreff
19.30 Santo Rosario

Donnerstag, 24. August
09.00 Rosenkranzgebet
18.00 Innehalten

Rätsel von Seite 3
Auflösung

F	L	A	C	H
L	I	N	D	E
A	N	K	E	R
C	D	E	F	G
H	E	R	G	E

Alterszentrum Hofwiesen

Nächster Gottesdienst am
Sonntag, 7. September.

Du kannst nicht
die ganze Welt
verändern,
aber
du kannst doch einem
einzelnen
Menschen
Hoffnung geben.

Albert Schweitzer

Pflegezentrum Rotacher

Freitag, 18. August
10.00 ökum. Gottesdienst
Reto Häfliger, Seelsorger
PZ Rotacher

Freitag, 25. August
10.00 ökum. Gottesdienst
Reto Häfliger, Seelsorger
PZ Rotacher

**Ref. Kirche Dietlikon
Veranstaltungen**

Samstag, 26. August
10.00 – 17.00 Dorfmarkt
Ökumenischer Stand an
der Bühllstrasse zu
Fischknusperli und
Glockenspiel

Wir empfehlen uns für

Trauerdrucksachen

in schöner
und rascher Ausführung



Leimbacher AG

Druckerei
Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon

Telefon 044 833 20 40

www.leimbacherdruck.ch

Veranstaltungen vom 18.–25. August

Freitag, 18. August, ab 18.00 Uhr
Galavorstellung Circus Balloni, beim Schulhaus Steiacher Brüttisellen, Eintritt frei (Hutkollekte), anschliessend Festwirtschaft

Freitag, 18. und 25. August
Batnight – auf der Suche nach Fledermäusen im Wangemer Wald, mit Thomas Moor, Natur- und Vogelschutzverein Brüttisellen-Dietlikon-Wangen. Treffpunkt: 21 Uhr vor dem Gsellhof. Bei Regen ist der Anlass am 19. bzw. 26. August, Auskunft unter Tel. 044 834 14 67

Samstag, 19. August, ab 10.00 Uhr
Bella Italia / Dolce Vita im Dietlikon Coop Center, Industriestrasse 28. Italienisches Ambiente, Delikatessen und attraktive Angebote, für die Kinder Mosaikbilder-Basteln und kleines Geschenk.

Mittwoch, 23. Aug., 13.30–17.30 Uhr
Globi im Dietlikon Coop Center, Industriestrasse 28

Mittwoch, 23. August, ab 18.30 Uhr
Kundenanlass der Werke Wangen-Brüttisellen im Gsellhof, 19.30 Uhr Referat über die Elektrizitätsversorgung, ab 20.00 Uhr Grillplausch

Freitag, 25. August, ab 18.30 Uhr
Musig uf em Dorfplatz Wangen, 18.30 Uhr 2. Klässler singen Zoo-Lieder, 19.30 Uhr Konzert «Hear Again». Bei Schlechtwetter findet der Anlass nicht statt. Ab 10 Uhr erhalten Sie Auskunft unter 079 559 76 94. Veranstalter: Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen

Freitag und Samstag, 25./26. August
Freitag 18.00–02.00 Uhr Piazza und Samstag 10–17 Uhr Dietliker Dorfmarkt mit über 60 Anbietern. Anschliessend bis 04.00 Uhr Piazza Festwirtschaft und musikalische Unterhaltung im Dorfzentrum und beim Schulhaus Hüenerweid. Veranstalter: gid gewerbe und industrie dietlikon

Kurse
Allfit & Gliichfit, 4.9.–18.12.2017 im Alterszentrum Hofwiesen, Kursleiterin Katrin Reutener, Info und Anmeldung Tel. 044 556 70 76 (siehe Inserat)

Vom Wachs zur Bronze «Bronzeguss in Wangen», 5x abends ab 7. September, Info unter www.aha-effekt.ch, Anmeldung Telefon 077 420 71 79 (siehe Inserat)

Privatunterricht Ich biete Privatunterricht an:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Mathematik
- Informatik
- Naturwissenschaften
- Wirtschaftswissenschaft
- Externes Rechnungswesen

Eine Lektion kostet Fr. 35.–
Tel.: 079 555 94 38

**Kurs: «Vom Wachs zur Bronze»
Bronzeguss in Wangen**
5x Abends ab 7. September
Mehr mit: www.aha-effekt.ch
oder 077 420 71 79

**RISTORANTE-PIZZERIA
LA FONTANA**
Haldenstr. 61, 8602 Wangen, 044 833 26 03
info@ristorante-lafontana.ch
NEU: Tesla-Ladestation
Diverse Anlässe ab 10 Personen
10% Rabatt
GRATIS zu Ihrem Geburtstag
Pizza, Pasta oder Dessert
(Bitte Ausweis im voraus zeigen)

reformierte kirche
wangen-brüttisellen und dietlikon



500 JAHRE REFORMATION

PREDIGTREIHE
«action oder bruuch des nachtmals»
20. August 17:15 h Kirche Wangen

YAMAHA



XSR700 ABS für Fr. 8520.–

Jäggi-Motos.ch
Riedmühlestrasse 19, 8306 Brüttisellen
044 833 16 60 info@jaeggi-motos.ch

- Service an allen Marken
- Pneuwechsel
- Reparaturen an Velo, Mofas, Motorrädern

Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarztpraxis in Verbindung. Sofern Sie dort niemanden erreichen, wählen Sie die **Notfallnummer 0848 99 11 22 (8 Rp./Minute)** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr.

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst (Freitag, 18 Uhr, bis Montag, 6 Uhr)
Tel. 079 819 19 19 für Dietlikon, 079 358 53 66 für Wangen-Brüttisellen

Notdienst-Apotheke (Fr. 1.50/Minute) 0900 55 35 55

Notfalldienst für Kleintiere
Kleintierpraxis Zentrum, Dr. med. vet. Thomas Demarmels
Bahnhofstr. 38, Dietlikon 044 805 39 39



Gratulationen

19. August	Frida Vollenweider, Wangen	96. Geburtstag
19. August	Emile Nudelholz, Wangen	84. Geburtstag
19. August	Kurt Fritschi, Dietlikon	81. Geburtstag
20. August	Walter Wiedemann, Wangen	88. Geburtstag
21. August	Anna Huser, Brüttisellen, PZ Rotacher	99. Geburtstag
21. August	Gertrud Huber, Wangen	96. Geburtstag
21. August	Karl Früh, Dietlikon	90. Geburtstag
21. August	Theresia Kapaun, Brüttisellen	82. Geburtstag
24. August	Dora Lamprecht, Brüttisellen	90. Geburtstag
24. August	Ingeborg Hilpertschauser, Brüttisellen	84. Geburtstag
24. August	Hilde Kistler, Brüttisellen	82. Geburtstag
24. August	Hajrije Odzini, Brüttisellen	80. Geburtstag
25. August	Walter Stegmann, Dietlikon	84. Geburtstag

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



Kurier Für das Redaktionsteam dieser Zeitung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) neue(n) Kollegin/Kollegen als

Journalistische(r) Redaktions-Leiter(in)
ca. 20–30%

Jeweils montags ca. 4 Stunden fix in der Redaktion. Zusätzliche externe Berichterstattungen der lokalen Geschehnisse können im Home-Office bearbeitet werden.

Journalistische Erfahrung sowie grosses Interesse am gesellschaftlichen Leben in den «Kurier»-Gemeinden sind Voraussetzung.

Es werden nur elektronisch zugestellte Bewerbungen berücksichtigt.

Wenn Sie sich für diese langfristig ausgelegte Festanstellung interessieren, bewerben Sie sich bitte bei:
felix.leimbacher@leimbacherdruck.ch